



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/43/PV.30  
20 October 1988

RUSSIAN

---

Сорок третья сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 13 октября 1988 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАПУТО (Аргентина)

позднее: г-н ДЛАМИНИ (заместитель Председателя) (Свазиленд)

позднее: г-н АСЕВЕДО ПЕРАЛЬТА (заместитель Председателя) (Сальвадор)

позднее: г-н ДЛАМИНИ (заместитель Председателя) (Свазиленд)

позднее: г-н КАПУТО (Председатель) (Аргентина)

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

г-н Асеведо Перальта (Сальвадор)

г-н Басдео (Тринидад и Тобаго)

г-н Гуринович (Белорусская ССР)

г-н Мвананшику (Замбия)

г-н Борг Оливьер (Мальта)

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н АСЕВЕДО ПЕРАЛЬТА (Сальвадор) (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с заслуженным избранием на Ваш пост, которое служит гарантией эффективной работы сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, а также является большой честью для Аргентины, страны, с которой нас связывают узы дружбы и солидарности. Мы уверены, что Ваши замечательные личные качества и глубокое знание латиноамериканских и мировых проблем обеспечат успех работы Генеральной Ассамблеи по отысканию конкретных решений на всех уровнях международной жизни, которая сегодня, как никогда ранее, характеризуется трудностями, надеждами и новым подходом.

Я также с радостью приветствую Генерального секретаря посла Хавьера Переса де Куэльяра, под чьим руководством Организация Объединенных Наций поистине продемонстрировала свой потенциал в урегулировании важнейших международных проблем, касающихся международного мира и безопасности. Я с особенной радостью поздравляю его с недавним присуждением Нобелевской премии мира мужественному отряду приверженных делу мира людей, которые трудятся в рамках Организации Объединенных Наций. Центральная Америка – которой в прошлом году была оказана такая же честь, когда эту награду получил выдающийся деятель Центральной Америки, решительно поддерживающий аналогичные идеалы президент братской Республики Коста-Рика г-н Оскар Ариас Санчес, – хотела бы отдать должное этим преданным защитникам мира.

Сальвадор выполнил свою задачу. В 1984 году, когда Хосе Наполеон Дуарте, первый за 50 лет избранный в ходе свободных выборов президент Сальвадора, пришел к власти, мое правительство поставило перед собой четко определенную задачу – установить в стране демократию в качестве основы и руководящих принципов, которые в конечном итоге приведут к миру, примирению и социальной справедливости. Почти пять лет спустя на последнем этапе неравномерного и сложного конституционного процесса колоссальных масштабов мы можем гордо заявить – задача выполнена. Это стало возможным потому, что демократический процесс, начатый правительством Сальвадора,

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

имеет большое историческое значение, поскольку он обеспечил возможности для деятельности, которые раньше не представлялись вероятными. Этот прогресс является частью нашей повседневной работы во всех ее аспектах; он представляет собой важный компонент работы по укреплению нашего свободного, плюралистического и открытого для участия всех общества – общества, к которому стремится большинство сальвадорцев.

Неустанный труд и воля дальновидного государственного деятеля Хосе Наполеона Дуарте, президента Республики, мандат которого истекает 1 июня 1989 года, следует подчеркнуть особо. Я хотел бы сказать о нем не только как о государственном деятеле, но и как о человеке, переживающем в настоящее время большую личную трагедию и трудности.

Возглавив Сальвадор, президент Дуарте взял на себя ответственность, полностью осознавая при этом те трудности и жертвы, которые этому сопутствуют на важнейшем этапе истории, характеризующемся политическими репрессиями и социальными волнениями. Эта задача оказалась непростой, но он работал над ней не покладая рук, полностью приверженный христианским убеждениям и принципам. С тех пор он направлял всю свою энергию на осуществление миссии, которую он взял на себя, несмотря на разнообразные трудности и жестокие обстоятельства.

Идеалы и программа деятельности этого человека несгибаемой воли являются и будут являться и в будущем для Сальвадора единственным практическим путем, который позволит создать новую страну, страну, которую в основном принято считать страной борющегося народа, осознающего свои исторические обязательства по достижению своих идеалов. Таким образом, президент Дуарте разработал программу, которая обеспечит переход Сальвадора от отсталости и изоляции к демократизации, широкому участию народа, примирению, торжеству гуманизма, оживлению экономики, интернационализации диалога и отказу от конфронтации.

Таковы движущие силы и идейные основы, которые будут и далее господствовать на политической арене Сальвадора вплоть до окончательной расстановки политических сил в стране. Практическая реализация этой программы – задача уникальная по сложности, поскольку осуществление этих принципов потребует преодоления влияния крайне правых сил и крайне левых сил при сохранении хрупкого центристского баланса, президент назвал это "хождением по острию бритвы или хождением по краю пропасти".

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

Это тот вклад, который Дуарте вносит на труднейшем этапе развития нашей страны. Это трудная задача; это те идеалы, которые мы должны поддерживать в условиях непонимания и агрессии извне. Демократизация общества, находящегося в положении такого многосложного и разнообразного кризиса, поистине задача труднейшая.

Но теперь воля в руках божьих, все зависит от президента и его мужества, от народа и правительства, сплотивших свои ряды в борьбе за осуществление этих принципов. Предстоит проделать огромную работу, но то, что уже сделано по осуществлению каждого из этих принципов, привело в целом к замечательным результатам, обеспечив демократию, свободу и участие в подлинном социальном и гуманистическом контексте. Это конкретные достижения, вселяющие надежду и заставляющие нас трудиться далее столь же усердно, как и наш президент. Несомненно, оборачиваясь в прошлое, мы видим непонимание и разрушения; когда мы присмотримся повнимательнее, мы увидим узкую и трудную тропу; но, глядя вперед, мы видим свет в конце тоннеля.

Этот форум, основная цель которого состоит в обеспечении международного мира и безопасности, вполне подходящая трибуна для того, чтобы привлечь внимание к положению в моей стране и в Центральной Америке в целом. В обоих случаях необходимо исходить из широкого понимания усилий по возврату к демократическому пути как образу жизни и правительственной системе, предусматривающим плюрализм интересов в открытом обществе, которое проявляет терпимость в отношении инакомыслия и выступает за основополагающие свободы и ценности, необходимые для укрепления человеческого достоинства.

Поэтому этот форум должен, и он всегда это делал, отвергнуть решительно антидемократические установки, основой которых являются терроризм и насилие, и выступить в поддержку принципов невмешательства и самоопределения, сотрудничества и уважения к выражению воли народа в том, что касается создания правительства, которое не имеет никаких очевидных связей с армией, свободно избирается при участии в выборах всех политических и идеологических группировок. Мы убеждены, что только терпимость и правовой порядок могут обеспечить прочный мир и безопасность для всех.

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

В этом контексте и в соответствии с теми принципами, которые являются основополагающими для этой высокой Организации – Организации Объединенных Наций, я должен со всей справедливостью еще раз подчеркнуть, что правительство Сальвадора поддерживает тот выбор, который позволяет обеспечить политическую, экономическую и социальную демократию, уважение прав человека как в индивидуальном, так и в общественном плане, максимально широкую свободу слова и критики для всех политических группировок.

Позвольте мне привести здесь необходимое и своевременное разграничение в контексте тех проблем, с которыми сталкивается Сальвадор. В настоящее время в стране существует две системы. Первая – это сложившаяся в стране политическая система, которая развивается на основе свободного волеизъявления народа и воплощением которой является законное правительство. Другая система, навязанная извне Кубой и Никарагуа, привела к конфликту, который, как заявил г-н Гильермо Мануэль Унго, кандидат на пост президента от демократического блока, представляющий РДФ, лишился своей законной основы. Этот конфликт является устаревшим явлением, это остатки интервенционистской стратегии, которую проводят противники демократии во всем мире.

В этой связи также следует проводить различие между этой проблемой и решением проблемы прав человека. В этом контексте мы рассматриваем прежде всего официальный уровень, где права человека и их уважение воспринимаются должным образом. Они являются частью повседневной деятельности правительства в социальной области. Мы должны признать, что демократия, о которой я только что говорил, – свободные выборы, возвращение и размещение беженцев, максимальная свобода, самая широкая амнистия, – несомненно, является достижением правительства Сальвадора, которое трудно отрицать.

В другом контексте – в контексте навязанного нам конфликта и проблем в области прав человека, когда они контролируются действиями правительства, как это имело место в большинстве случаев, – мы должны помнить, что для ликвидации этих проблем в первую очередь необходимо устранить саму причину, вызывающую этот конфликт. Во-вторых, мы также должны помнить, что самые серьезные проблемы в этой области создаются группами оголтелых террористов ФНОФМ/РДФ.

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

Поэтому мы настаиваем на том, что терроризм и подрывная деятельность – это не альтернатива для сальвадорского народа или для международного сообщества. Это было подтверждено политическими событиями марта нынешнего года, участником которых был сальвадорский народ и которые освещались более чем 200 международными обозревателями, подтвердившими, что плюралистическая демократия в Сальвадоре имеет прочные основы. 20 марта сего года народ свободно на основе свободного волеизъявления избрал своих депутатов в Национальную законодательную ассамблею и муниципальные советы. Результаты голосования были благоприятными для политической оппозиции. Это событие, несомненно, является самым решительным отрицанием насилия и подтверждением того, что большинство сальвадорцев верят в выборы как в единственный способ обеспечения власти народа.

Что касается проблемы диалога и мира, то наше твердое стремление к миру подтверждается всей деятельностью правительства начиная с 8 октября 1984 года, когда президент Дуарте выступил в Генеральной Ассамблее с инициативой проведения мирного диалога. 15 октября 1984 года, 4 года назад, в городе Ла-Пальма состоялась первая встреча с представителями группировок ФНОФМ/РДФ.

После этого путь переговоров проходил через города Айагуало, Сесори и, наконец, после многочисленных других диалогов, завершился в Сальвадоре в 1987 году принятием Гватемальского соглашения, известного как соглашение "Эскипулас-II". К сожалению, непонимание стратегии или тактики со стороны ФНОФМ/РДФ не позволило полностью вовлечь эти группы в демократический процесс. Однако несомненно, что в результате этих усилий бывшая группировка повстанцев теперь сведена до уровня группы ведущих сопротивление террористов, безнадежно ограниченных собственными обязательствами, и угроза насилия с их стороны не мешает их же товарищам включиться в участие в официально действующей системе управления.

Путь к достижению мира чрезвычайно сложен, поскольку мы не можем идти на компромисс, когда речь идет о высоких идеалах свободы, демократии и самой политической основы республики. Данный конфликт, несомненно, сказался на экономической и социальной сферах. В результате его последствий нам не удалось

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

повысить уровень жизни населения. Народ Сальвадора тяжело переживает потери в результате систематического разрушения его собственности силами ФНОФМ/РДФ. Это приводит к страданиям и обнищанию и является явным нарушением гражданских и социальных прав сальвадорского народа.

В Сальвадоре существует широкое движение в поддержку необходимости принятия действий, обеспечивающих уважение прав человека и основных свобод; с учетом обстоятельств также признается право на самооборону в соответствующих рамках соблюдения правопорядка в целях борьбы с действиями террористов и насилием экстремистских групп.

Демократический процесс привел к созданию таких условий, когда каждый может высказывать свое мнение и критиковать по своему усмотрению, однако, не превышая существующие юридические рамки, поскольку соблюдение этих рамок и порядка является важным условием демократической жизни.

Правительство Сальвадора заявляет о своей твердой решимости продолжать укрепление широкой демократии. В этом контексте руководители РДФ и ФНОФМ в результате всеобщей амнистии начали возвращаться в страну в ноябре 1987 года. Их включение в политическую жизнь является очевидным фактом. Они были включены в национальные списки избирателей и объявили, что будут участвовать в президентских выборах 1989 года в партии под названием "Convergencia Democrática - Демократический блок". Хотя РДФ, политический союзник ФНОФМ, по-прежнему заявляет, что демократического процесса не существует, он опасается ответных мер со стороны своих собственных союзников. Однако их участие в выборах означает признание ими нашего демократического процесса.

Соглашение, озаглавленное "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", известное как "Эскипулас-II", не утратило своего значения в результате присущего ему духа мира, и народы Центральной Америки через своих президентов, собравшихся 16 января 1988 года в Коста-Рике, подтвердили ценность и важность этого соглашения, а также свою приверженность его выполнению. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 42/1 выражает полную поддержку Соглашения и обращается с просьбой к Генеральному секретарю оказывать правительствам центральноамериканских стран самую широкую поддержку в их усилиях по достижению мира.

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

Стремление к миру в Центральной Америке – это историческая задача для Сальвадора, и в этом контексте и в рамках этой сессии Генеральной Ассамблеи мы будем следовать инициативам, выдвинутым впервые на встречах министров иностранных дел, и тем, которые впоследствии будут выдвинуты на встречах президентов, которые состоятся в последующие несколько дней\*.

---

\* Г-н Дламини (Свазиленд), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

В обсуждаемую нами повестку дня включены вопросы, касающиеся амнистии, диалога, демократии и свободы, беженцев, прав человека и центральноамериканского парламента. В ходе обсуждений все страны продемонстрируют свои достижения и упущения с точки зрения соблюдения, но, к сожалению, необходимо сказать, что у одной из них, Никарагуа, несмотря на ее усилия, серьезные или нет, баланс будет в значительной степени отрицательным. Сандинистское правительство, вновь восстанавливая положение, существовавшее до Гватемальских соглашений, к сожалению, продолжает нарушать самые элементарные свободы. Оно преследует и бросает в тюрьмы политических деятелей и активистов, разгоняет политические демонстрации и перекрывает каналы информации. Сандинистское правительство еще не сделало необходимого ясного и определенного публичного заявления о своем полном разрыве с деятельностью вооруженных подрывных элементов в Сальвадоре, что составляет одно из его четких обязательств по соглашению "Эскипулас-II".

Связь между сандинистским правительством и ФНОФМ не только противоречит существующему сейчас в Сальвадоре положению, но и совершенно несовместима с буквой и духом соглашения "Эскипулас-II". Кроме того, система, которую сандинистское правительство пытается укрепить, оказалась не соответствующей реальным условиям в то время, когда все пытаются достичь договоренностей в отношении свободы и взаимопонимания, несовместимых с тоталитарной и экспансионистской системой угнетения. Лишь небольшая горстка идет против течения истории. Мы призываем сандинистское правительство пересмотреть свою позицию и присоединиться сейчас ко всему миру и Центральной Америке и впредь не препятствовать сотрудничеству, которое сейчас может привести к достижению более конкретных свобод в регионе, - сотрудничеству, необходимому правительству и народу Никарагуа.

Сальвадор прошел свою часть пути. Соглашение "Эскипулас-II" привело к успешному осуществлению в стране важных решений и, среди прочего, к национальному примирению на основе самых широких мер амнистии, когда либо проводившихся в стране, массовой репатриации сальвадорских беженцев и регионального сотрудничества в рамках центральноамериканского парламента, создание которого было одобрено нашей Ассамблеей в целях возможной, но определенной, региональной интеграции, основывающейся на демократических и плюралистических принципах.

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

Трагедии Центральной Америки необходимо положить конец на основе глобальных и региональных решений, способствующих укреплению мира и восстановлению безопасности, признанию демократии в качестве законных средств получения власти и отказа от какого-либо насилия, тоталитаризма и конфронтации.

Весь этот региональный процесс должен вызывать доверие. Поэтому Сальвадор предлагает на политическом уровне создать комиссию по осуществлению проверки и последующих шагов наблюдения в различных странах региона за наличием и действенностью подлинно плюралистической, широкой демократии при всестороннем уважении всех прав личности, социальных, политических и экономических прав; за проведением подлинно свободных выборов; и неукоснительным соблюдением прав человека. Мы предлагаем, чтобы эта комиссия работала в тесной связи с исполнительной комиссией по соглашению "Эскипулас-II", которая по своему выбору могла бы посещать территории этих пяти стран для наблюдения и определения того, насколько соблюдаются демократические обязательства, которые составляют основу обеспечения подлинного мира.

Что касается организационного и финансового аспектов этой комиссии, то в ее состав будут входить пять представителей стран Центральной Америки, назначаемые исполнительной комиссией по соглашению "Эскипулас-II", и ей будет оказываться необходимая помощь международного сообщества в деле предоставления соответствующей технической и финансовой поддержки. Мы в Центральной Америке должны подходить к созданию комиссии смело, рассматривая ее как вызов нашему будущему, которое будет более стабильным и жизнеспособным, если оно будет основываться на концепции подлинно демократической структуры.

Это предложение о создании комиссии ради обеспечения демократии совершенно не противоречит международному праву и уже было внесено в рамках проекта Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке. Поэтому оно уже получило поддержку латиноамериканской группы и всех народов, поддержавших проект. Мы с несомненным интересом рассматриваем предложение Гондураса о создании комиссии по безопасности, которое также рассматривалось в контексте контадорского процесса. Однако мы считаем, что добиться мира и безопасности в Центральной Америке можно только на основе радикального и основополагающего функционирования региональной демократии.

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

Сальвадор выполнил свою часть обязательств. То, что мы смогли сделать, руководствуясь дальновидностью президента Дуарте, мы сделали, даже более того; то, что мы не смогли сделать, выходит за рамки наших сил и возможностей, я имею в виду последствия бессмысленного, навязанного нам извне конфликта, поскольку, к сожалению, решение этой проблемы зависит не только от нас; оно зависит от внешних факторов, которые действуют в нарушение священных принципов мирного сосуществования, в которые Сальвадор твердо верит. Это принципы ненападения, невмешательства, самоопределения, доброй веры, выполнения своих международных обязательств и постоянное использование мирных средств для разрешения конфликтов.

Соглашение "Эскипулас-II" призывает все страны не поддерживать мятеж или вооруженную подрывную деятельность ни в Сальвадоре, ни в Центральной Америке в целом. Сегодня я вновь обращаюсь с таким призывом с этой трибуны мира, чтобы наша демократия, без вмешательства извне, смогла принести плоды.

Мы еще раз подтверждаем свой призыв к развитию, миру и демократии. Сотрудничество должно прежде всего учитывать интересы стран, находящихся в наименее благоприятных условиях. Это включает предоставление финансовой и технической помощи, а также людских ресурсов, поскольку неравенство и нищета, несомненно, являются препятствиями на пути поддержания международного мира и стабильности. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы одна из самых острых проблем международных экономических отношений между Севером и Югом - проблема внешней задолженности - была решена объективно и с реалистических позиций, без какого бы то ни было промедления путем создания механизмов, устанавливающих совместную ответственность кредиторов и дебиторов и увязку между этой проблемой и международной торговлей.

Мы признательны за поддержку, которую Сальвадор получает внутри страны и в рамках Центральной Америки в целом, и мы приветствуем намерения различных стран и международных организаций к продолжению сотрудничества. В этой связи я вновь обращаюсь к международному сообществу с призывом, содержащимся в соглашении "Эскипулас-II", продолжать безотлагательно и с той же решимостью оказывать помощь региону в его борьбе за ликвидацию глубоких структурных причин конфликта и добиться всеобъемлющего развития всех обществ, при том понимании, что демократию и мир нельзя укрепить без политики устойчивого роста.

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

В эти усилия входят все аспекты, и применительно к решению задачи достижения стабильности нельзя выделить какие-то приоритеты. Все действия, направленные на достижение этой цели, должны проводиться одновременно и параллельно, поскольку, если мы хотим добиться демократии и мира, мы должны также обеспечить и развитие, преодолеть нищету и отсталость. Один мой коллега сказал, что оказание поддержки не должно обуславливаться установлением мира, поскольку такая поддержка необходима для того, чтобы открыть дорогу к миру.

В 1987 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 42/1 о положении в Центральной Америке и резолюцию 42/204 об оказании специальной экономической помощи Центральной Америке. В этой связи Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее доклад (A/42/949), в котором содержится план, подготовленный при участии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА). Сальвадор приветствует это выражение поддержки и призывает международное сообщество доноров поддержать этот план, столь необходимый для нашего региона.

На этом фоне в отношении трагедии сальвадорских беженцев мне хотелось бы отметить, что правительство выделило значительные ресурсы для их возвращения на родину в соответствии с принципами гуманитарного международного права и нормами внутреннего права. С октября 1987 года более 8 тысяч сальвадорцев вернулись на родину из лагерей, находящихся на территории Гондураса, что свидетельствует о наличии действительно воодушевляющих признаков развития, мира и демократии в стране, которые поощряли беженцев к возвращению.

Сальвадор считает необходимым созвать предлагаемую международную конференцию по беженцам в Центральной Америке и выражает решительную поддержку этой конференции. В этой связи мы приветствуем результаты Сальвадорской декларации, в которой страны Центральной Америки и Мексика при неоценимом сотрудничестве Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций и на основе свободного от политических привязок подхода и гуманитарных рамок приняли решение о том, что международная конференция должна быть проведена на самом высоком уровне в городе Гватемала в мае 1989 года.

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

Сальвадор хотел бы поблагодарить международное сообщество и дружественные страны, проявившие особую озабоченность в связи с этим гуманитарным вопросом и предложившие оперативную помощь и сотрудничество. Мы высоко оцениваем работу, проделанную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и, в частности, выражаем согласие с положениями письма, направленного недавно Верховным комиссаром президенту Дуарте. В этом письме Верховный комиссар отметил его достойное подражание вниманию к этой деликатной и сложной проблеме, которая с исключительной настойчивостью решается правительством Сальвадора.

Демократия, мир и развитие – это три принципа, которые приведут нас к региональной интеграции, являющейся единственным политически действенным и стабильным решением проблем центральноамериканского перешейка. Только сильная Центральная Америка, объединенная в условиях демократии и прогресса, даст достаточную гарантию субрегиональной стабильности в мире, который становится все более свободным и плюралистическим и который, к счастью, преодолевает этапы конфронтации на основе диалога, взаимопонимания и потребности в планах действий, ориентированных на постепенную универсальную интеграцию, в рамках которой достижения науки и техники будут являться обязательным и мотивирующим элементом.

В этом году, когда Сальвадор подавляющим большинством голосов был выбран местом проведения восемнадцатой сессии Генеральной ассамблеи Организации американских государств (ОАГ), что явилось жестом продолжающейся поддержки тех жертв, которые наш народ и правительство приносят для достижения демократии, мы приветствуем представление на этой сессии доклада Генерального секретаря по пункту, озаглавленному "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств", что является свидетельством всемирной солидарности. Наши общие цели заставляют нас работать вместе. И я повторяю: мы приветствуем это, испытывая большие надежды.

Сальвадор считает, что миру и усилиям по обеспечению мира по-прежнему угрожает Южная Африка, правительство которой проводит политику расовой дискриминации. Мы также разделяем пожелание принять реалистичное решение по достижению мира между Ираком и Ираном. Нас продолжает беспокоить положение в Ливане. Мы осуждаем оккупацию Кампучии иностранными войсками и выражаем пожелание, чтобы иностранные

(Г-н Асеведо Перальта, Сальвадор)

войска были постепенно выведены из Афганистана. Мы поддерживаем стратегию Корейской Республики в рамках ее инициатив по достижению национального примирения и сотрудничества путем проведения диалога, а также ее желание стать полноправным членом Организации Объединенных Наций.

Сальвадор выполнил свою задачу. Мое правительство приветствует и с надеждой следит за успехами и достижениями данной Организации и международного сообщества в деле укрепления демократии, мира и сотрудничества во всем мире на основе транснациональных соглашений. За шесть месяцев до окончания срока конституционного правления президента Дуарте, после четырех с половиной лет серьезных испытаний и колоссальной работы, наши позиции настолько укрепились, что все основополагающие секторы нашей страны – вооруженные силы, частный сектор, социальные и культурные организации и т.д. – осознали, что возврата к прошлому нет. Таковы наша судьба и наши убеждения. Демократия победила. Мы теперь ожидаем мира, и мы добьемся мира на основе демократии, будучи уверенными в том, что подавляющее большинство народов и правительств, представленных на этой Ассамблее, солидарны с нами в достижении этой цели.

Г-н БАСДЕО (Тринидад и Тобаго) (говорит по-английски): Для меня большая радость и честь передать г-ну Данте Капуто от имени правительства и народа Тринидада и Тобаго наши искренние поздравления по случаю его избрания на пост Председателя нынешней сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Учитывая его политический и дипломатический опыт, который он проявляет на этом посту, мы уверены, что работа нынешней Ассамблеи будет вестись таким образом, что будет полностью оправдано то доверие, которое было оказано его стране – Аргентине – и всему региону Латинской Америки и Карибского бассейна.

С большим удовольствием я также выражаю признательность его предшественнику г-ну Петеру Флорину из Германской Демократической Республики за эффективное руководство работой сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи и третьей специальной сессии Ассамблеи, посвященной разоружению.

Тринидад и Тобаго полностью разделяет ту точку зрения, которую Председатель Ассамблеи недавно высказал о роли Организации Объединенных Наций как инструмента выживания для малых и средних стран мира. По этой причине мы придаем особое

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

значение нашему членству в Организации Объединенных Наций. Мы по-прежнему твердо привержены целям и принципам Устава. Мы твердо верим в суверенное равенство всех государств, в мирное урегулирование международных споров, в уважение прав человека и в международное сотрудничество в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера.

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

Мы признаем, что Организация не всегда оправдывала ожидания, которые Тринидад и Тобаго возлагали на нее при вступлении в Организацию Объединенных Наций 25 лет назад. Она не всегда полностью выполняла роль хранителя международного мира и безопасности и совести человечества, как это было ясно определено отцами-основателями в 1945 году.

Тем не менее существующее сейчас чувство оптимизма дает основания полагать, что 1988 год вполне можно назвать годом, когда международное сообщество вновь обнаружило потенциал Организации Объединенных Наций в решении, казалось бы, непреодолимых проблем. Недавнее присуждение Нобелевской премии мира за 1988 год силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является ярким доказательством возрождения веры в возможности Организации достичь своих целей.

Тринидад и Тобаго приветствует важный вклад сверхдержав в ослабление международной напряженности. Наша страна также высоко ценит работу нашего Генерального секретаря, Хавьера Переса де Куэльяра, чьи неустанные усилия в деле обеспечения мира внесли большой вклад в улучшение международной обстановки и продолжают вносить позитивный вклад в этом направлении.

В этой связи я хочу отметить подписание в апреле Женевских соглашений, которые были достигнуты благодаря миссии добрых услуг нашего уважаемого Генерального секретаря и, в частности, благодаря неустанным усилиям г-на Диего Кордовеса, бывшего заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам. Мы самым сердечным образом приветствуем успешное завершение переговоров между Соединенными Штатами, Советским Союзом, Пакистаном и Афганистаном, которые подготовили почву для урегулирования ситуации в Афганистане. Мое правительство хотело бы официально заявить о своей высокой оценке работы г-на Диего Кордовеса на благо международного мира и безопасности, поздравить его и передать наши наилучшие пожелания в связи с его назначением на пост министра иностранных дел Эквадора. Чтобы его усилия не пропали даром, мы настоятельно призываем все стороны, подписавшие эти соглашения, соблюдать положения и дух этих документов, что облегчит работу миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций по Афганистану.

Еще одним событием, вызывающим у нас чувство оптимизма, является недавнее соглашение о прекращении огня в ирано-иракской войне. Следует поздравить Генерального секретаря с успехом в деле достижения этого первого шага на пути

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

к окончательному урегулированию, который, вероятно, будет долгим и трудным. Моя делегация заверяет Генерального секретаря в своей полной поддержке его усилий по претворению в жизнь резолюции 598 (1987) Совета Безопасности и пользуется этой возможностью, чтобы призвать обе стороны сделать все возможное для достижения прочного мирного урегулирования.

Далее посреднические усилия Генерального секретаря в Западной Сахаре, предпринимаемые им совместно с Председателем Организации африканского единства и направленные на прекращение войны между Королевством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО, кажется, начинают давать результаты. Недавнее соглашение в принципе между сторонами конфликта в отношении плана установления мира, предложенного Организацией Объединенных Наций и предусматривающего прекращение огня, размещение сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и проведение референдума о будущем статусе этой территории, очень обнадеживает. Правительство Тринидада и Тобаго будет продолжать поддерживать этот мирный процесс, который должен завершиться справедливым и долгосрочным урегулированием конфликта в Западной Сахаре\*.

Эти успехи представляют собой обнадеживающие признаки того, что в будущем споры будут урегулироваться мирным путем, и зарождают элемент надежды и оптимизма в отношении желания государств сотрудничать в решении своих проблем. Малые государства в особенности приветствуют такое развитие событий, поскольку эти государства неизменно выигрывают в значительной степени от улучшения международного климата.

Но если здесь у нас есть основания для радости, то ситуация в других областях далеко не утешительная. Миллионы палестинцев все еще лишены своих основных прав, и волнения на оккупированных Израилем территориях ясно показали неизбежность перемен. Мы в Тринидаде и Тобаго горячо поддерживаем предложение о созыве международной конференции по Ближнему Востоку и считаем, что любое соглашение,

---

\* Г-н Асеведо Перальта (Сальвадор), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

которое явится результатом такой конференции, должно включать в себя четкое признание права всех государств на существование внутри надежно безопасных и признанных границ и гарантию создания палестинцами своего государства.

Проблемы, виновником которых является расистский режим Претории, продолжают отравлять жизнь миллионам представителей черного населения на юге Африки. Белое меньшинство старается увековечить там свое фактически порабощение черного большинства, объявляя вне закона и арестовывая его лидеров, сажая в тюрьму детей и отказывая в элементарных человеческих правах по признаку расы и цвету кожи. Для нас в Тринидаде и Тобаго 1 августа 1988 года навевает тяжелые воспоминания бесчеловечности рабства, так как в этот день мы отметили 150-ю годовщину освобождения рабов в англоговорящих странах Карибского бассейна. Являясь членами Организации и мирового сообщества, мы не можем считать себя полностью освобожденными, до тех пор пока черное большинство в Южной Африке продолжает быть порабощенным под предлогом невразумительной и дискредитировавшей себя концепции этнического превосходства. По этой причине делегация Тринидада и Тобаго еще раз призывает международное сообщество как можно скорее положить конец одиозной системе апартеида путем введения всеобъемлющего режима обязательных санкций.

Тринидад и Тобаго воодушевлены недавними признаками того, что претворение в жизнь резолюции 435 (1978) Совета Безопасности о независимости Намибии, по-видимому, является вопросом ближайшего будущего. Однако международное сообщество слишком часто являлось свидетелем махинаций режима Претории. Поэтому мы рассматриваем это событие со сдержанным оптимизмом, поскольку мучительно осознаем, что еще остается уточнить много деталей процесса вывода вооруженных сил из Намибии и подготовки к проведению выборов в этой стране. Поэтому у южноафриканцев существует масса возможностей для того, чтобы сорвать этот процесс в любое время. Тринидад и Тобаго придает большое значение вопросу Намибии и будет внимательно следить за прогрессом в претворении в жизнь решений Совета Безопасности по этому вопросу. Нам бы хотелось думать, что на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи у нас будет возможность присоединиться к другим странам и поддержать вступление свободной и независимой Намибии в члены этой международной Организации.

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

Тринидад и Тобаго признает ограниченный прогресс в отношении решения проблем Кампучии и Кипра, и мы надеемся, что новые инициативы, предпринимаемые в настоящее время заинтересованными сторонами, приведут к мирному решению этих проблем.

С некоторым удовлетворением моя делегация отмечала также, что предпринимаются позитивные усилия обеими сторонами в направлении урегулирования корейской проблемы путем диалога и переговоров. Мы страстно желаем, чтобы этот процесс закончился разрешением проблемы в соответствии с надеждами и чаяниями народов Корейского полуострова.

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

Переходя к событиям в нашем регионе, моя делегация с сожалением отмечает, что прогресс в достижении мира в Центральной Америке в течение прошедшего года несколько замедлился. Делегация Тринидада и Тобаго твердо уверена, что дух сотрудничества, результатом которого стали инициативы Контадорской группы и совсем недавно план Ариаса и соглашение "Эскипулас-II", является выражением способности народов Латинской Америки разработать решения своих проблем. Мы считаем, что прогресс в направлении мира может быть достигнут только там, где проявляется взаимное доверие и уважение. Поэтому мы призываем страны региона упорно стремиться к созданию таких условий в постоянном поиске окончательного решения с помощью переговоров.

В этот ядерный век, когда человек обладает способностью уничтожить жизнь и цивилизацию в ее существующем виде своим собственным оружием, вопрос ядерного разоружения по-прежнему будет являться главным источником озабоченности для всего человечества, и это вполне оправдано. В прошедший год этот критический вопрос международных отношений ознаменовался смешанными результатами.

Во многих отношениях сокращение вооружений и контроль над вооружениями является лакмусовой бумажкой проверки не только двусторонних отношений между двумя крупнейшими ядерными державами, но также нынешнего состояния многосторонности. Подписание и последующая ратификация Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки по ликвидации ракет средней и меньшей дальности - Договора по РСМД - было обнадеживающим событием, которое, как можно было надеяться, будет иметь благотворное влияние как на двусторонние, так и на многосторонние переговоры по разоружению.

К сожалению, этого не произошло. Первоначальный оптимизм, порожденный возобновлением переговоров между Соединенными Штатами и Советским Союзом о сокращении их стратегических арсеналов, ослаб. Проблемы, касающиеся процедур проверки, и разногласия по испытаниям системы "звездных войн" все еще существуют.

Подобным же образом, большие надежды на успех третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, не оправдались в результате нерешенных политических разногласий. Государства - члены Организации Объединенных Наций не договорились в отношении содержания декларации, намечающей новую программу глобального разоружения.

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

Источником глубокого сожаления для моего правительства является тот факт, что 25 лет спустя после подписания Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, международное сообщество все еще не смогло достичь соглашения по всеобъемлющему договору о запрещении испытаний. Мы по-прежнему считаем, что такое соглашение может быть достигнуто, если будет проявлена должная политическая воля. Помимо обуздания качественной спирали гонки вооружений, делегация Тринидада и Тобаго считает, что договор о запрещении испытаний имел бы крайне благоприятное воздействие как на двусторонние, так и на многосторонние переговоры по разоружению.

Прекращение и обращение вспять гонки ядерных вооружений не должно мешать нам концентрировать большее внимание на вопросах обычных вооружений. Последние становятся все более совершенными, более разрушительными и, разумеется, более дорогостоящими. Их применение в развивающихся регионах мира после окончания второй мировой войны принесло огромную нищету, разрушения, смерть. Закупки этих вооружений ложились и ложатся тяжелым бременем на экономику многих стран развивающегося мира.

Сегодня мы все больше понимаем, что накопление оружия, ядерного и обычного, не гарантирует безопасности и что поэтому нужно больше внимания уделять социальным, экономическим, экологическим и другим факторам, которые в настоящее время игнорируются. Не парадоксально ли, что, несмотря на это, мы по-прежнему расточительно используем огромные финансовые, материальные и людские ресурсы на разработку и приобретение вооружений?

Это разбазаривание ресурсов еще более достойно сожаления, поскольку болезни, нищета и голод, недоедание и лишения все еще являются повседневной участью огромной части населения мира. Правительство Тринидада и Тобаго твердо верит, что, если бы лишь часть ресурсов, которые сейчас тратятся на вооружения, использовать на цели развития, это привело бы к значительному улучшению жизненного уровня широких слоев населения, основные потребности которых в продовольствии, жилье, здравоохранении все еще остаются не удовлетворенными.

Многие ораторы с этой самой трибуны напомнили Ассамблее о слабом экономическом прогрессе развивающихся стран. Этот вопрос приобретает особую важность для Тринидада и Тобаго, который, как большинство других развивающихся стран, сейчас

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

находится под угрозой роста безработицы, снижения экспортных поступлений, низких цен на сырьевые товары и галопирующего размера внешней задолженности. Вполне очевидно, что в это десятилетие тот импульс развития, который был достигнут в предыдущие десятилетия странами Юга, обратился вспять. В значительной степени регресс – и, конечно, застой, – который мы переживаем, можно объяснить международной экономической системой, которая не способствовала нашим усилиям, а порой даже была откровенно враждебной.

В ответ развивающиеся страны сейчас осуществляют программы по структурной перестройке с целью оживления своей ослабленной экономики путем рационализации их экономической структуры. Отдельный и коллективный опыт наших стран продемонстрировал, что этот процесс структурных корректировок является болезненным и трудным. Его следует осуществлять, проявляя большую осторожность, с тем чтобы не сеять семена политической и социальной нестабильности и ненужных разногласий.

Для обеспечения окончательного успеха структурные корректировки должны поддерживаться благоприятным международным экономическим климатом. Важным компонентом такого международного экономического климата является свободная и открытая система торговли, которая предлагает конкурентные цены на наши продукты и позволяет нам использовать сравнительные преимущества, которыми мы обладаем. Поэтому Тринидад и Тобаго с нетерпением ожидает позитивных результатов продолжающихся многосторонних торговых переговоров, ведущихся под эгидой Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и, в частности, сессии министров, которая состоится в декабре 1988 года. Мы надеемся, что будет проявлена требуемая гибкость, которая приведет к достижению прогресса в решении вопросов, представляющих важность для развивающихся стран. Мы разделяем мнение, что, прежде чем переходить к решению новых вопросов, особое внимание в переговорах должно быть уделено завершению незаконченной работы на предыдущих раундах. Международное сообщество должно полностью использовать эту возможность, чтобы восстановить дисциплину и равенство в международной торговой системе.

Настоятельно необходимо увеличить поток финансовых ресурсов в развивающиеся страны. Потоки концессионных ресурсов, в частности, которые замедлились в последние годы, необходимо увеличить для того, чтобы развивающиеся страны получили новые средства для инвестиций. Такая акция будет содействовать тому, что будет

обращена вспять ситуация, в которой некоторые развивающиеся регионы стали чистыми экспортерами капитала в результате своих обязательств по выплате процентов по внешней задолженности.

Ассамблея должна также заняться вопросом задолженности, который является основным препятствием на пути развития и который, если не будет решен, сделает бессмысленными все усилия по корректировке. Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи не было каких-либо крупных прорывов в определении всеобъемлющей стратегии, приемлемой для должников, кредиторов, коммерческих банков и многосторонних финансовых учреждений. За этот период была разработана серия новых и творческих механизмов, таких, как замена долга, выпуск облигаций, вторичные торговые рынки и превращение задолженности в ценные бумаги. Эти новые инструменты сами по себе будут иметь не большой успех в снижении объема задолженности, а лишь уменьшат риск некоторых из кредиторов.

Совершенно ясно, что такую аномальную ситуацию терпеть нельзя. Поэтому у сообщества наций нет другого выбора, кроме как разработать новую и всеобъемлющую стратегию, которая учитывала бы способность стран-должников выплатить свою задолженность развитым странам и финансовым институтам и которая в то же время оставляла бы возможности для экономического роста. Я считаю, что поиски такой стратегии не выходят за рамки коллективного мышления, способностей и мудрости этой Ассамблеи.

Наиболее крупные многосторонние финансовые учреждения, в частности Всемирный банк и Международный валютный фонд, должны сыграть более конструктивную и прогрессивную роль в мировой экономике, оказав ей большую поддержку. Они должны более критично подойти к своим обязанностям и практике взыскания долгов. Пользуясь своим влиянием и престижем, они должны поспевать за нуждами постоянно меняющейся глобальной экономической обстановки.

Нет никакого сомнения в том, что многие страны Юга получили бы постоянно расширяющийся доступ к финансовым ресурсам, если бы при использовании самой последней, какая только доступна, информации Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и бреттонвудскими институтами был положительно рассмотрен вопрос о выравнивании. Тринидад и Тобаго, которые пережили драматическое падение валового национального продукта на душу населения на 69 процентов (с 7000 долл. США в 1983 году до 2000 в 1987 году), приветствует решение Всемирного банка выравнивать этот показатель. Мы призываем Всемирный банк пересмотреть градацию других стран, которые также испытали падение уровня их валового национального продукта. Мы также призываем ПРООН признать важность использования наиболее последних из доступных данных для того, чтобы применить их к концепции статуса чистого вкладчика, а также последовать примеру Всемирного банка в определении критериев, которые обеспечат большее равенство в процессе градации.

Взаимосвязанность мировой экономики требует от крупнейших индустриально развитых стран признания того, что координация их макроэкономической политики является возложенной на них обязанностью в связи с существенной мощью и влиянием, оказываемыми ими на всю международную систему. Таким образом, эти страны должны

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

снизить и ликвидировать дисбаланс в их экономиках и во взаимосвязи их экономик, которые создали диспропорции в международной экономике. Моя страна приветствует до сих пор принятые коррективные меры и настоятельно призывает к тому, чтобы эти меры были расширены и усилены.

Жизненно важное значение для сообщества наций имеет придание формы и смысла реалиям взаимозависимости. Поэтому необходимо немедленно возродить диалог между Севером и Югом по всему кругу вопросов, включенных в концепцию нового международного экономического порядка. В связи с этим делегация Тринидада и Тобаго выступает за созыв специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая рассмотрела бы взаимосвязанные проблемы скачкообразного роста процентных ставок, растущего протекционизма, низких цен на сырьевые товары и чистой перекачки ресурсов с Юга на Север.

В странах Юга наблюдается все возрастающее осознание того, что нам необходимо поменять на противоположные определенные нам в международной экономике роли и стать активными участниками своего развития и столь же активными вкладчиками в него. Опираясь на общее понимание и стремление к такому мировому сообществу, в котором господствовали бы справедливость и равенство, нам, странам Юга, необходимо встать плечом к плечу для того, чтобы изыскать и изучить наши невероятные потенциалы и мощь. Наши чаяния нашли свое выражение в движении неприсоединившихся стран, Группе 77 и совсем недавно – Комиссии Юга. Тринидад и Тобаго всегда поддерживал и будет продолжать поддерживать усилия и инициативы этих группировок и вдохновлять другие развивающиеся страны в большей степени использовать связи Юг–Юг и таким образом превратить риторические призывы к сотрудничеству в конкретные действия.

Помимо экономических превратностей, с которыми приходится сталкиваться развивающимся странам, мы также подвержены угрозам нашему суверенитету, безопасности и благополучию в форме пересекающей границы преступной деятельности, включающей незаконный оборот наркотических средств и совершенно аморальный и достойный порицания сброс ядовитых отходов.

В последнее время сброс ядовитых отходов, особенно в странах Карибского бассейна и Африки, стал проблемой, вызывающей большую озабоченность. Всяческого осуждения достойно то, что промышленные учреждения некоторых развитых государств, не обращая никакого внимания на серьезную угрозу здоровью людей и окружающей

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

среде подверженных их преступной деятельности регионов, готовы исподтишка использовать развивающиеся страны в качестве кладбища высокотоксичных отходов, которые им оказывается слишком сложно и/или дорого сбрасывать у себя в стране. Кроме того, подобная деятельность возлагает неоправданно жестокое бремя на еще скудный технический и управленческий опыт развивающихся стран в деле ликвидации последствий этого противозаконного засорения. Поэтому мы присоединяемся к другим странам в самом строгом осуждении такого безответственного поведения со стороны тех промышленных предприятий, которые осуществляют эту постыдную практику.

Моя делегация с удовлетворением отмечает некоторые международные и региональные инициативы, предпринимаемые для ликвидации опасности трансграничной переброски вредных отходов. Мы настоятельно призываем Ассамблею просить компетентные специализированные учреждения, действуя совместно, принять соответствующие меры для выработки в качестве первоочередной задачи всеобъемлющей международной конвенции о регулировании и/или запрещении трансграничного загрязнения токсичными и другими вредными отходами. В ожидании заключения такой конвенции, моя делегация представляет на рассмотрение Ассамблеи предложение о том, чтобы объявить мораторий на дальнейшую трансграничную переброску вредных и ядовитых отходов.

Еще одним предметом озабоченности Тринидада и Тобаго, по поводу которого они ее выражали неоднократно и на различных форумах, является незаконное производство наркотических средств, их оборот и злоупотребление ими, а также взаимосвязанный с ними оборот разрушительных вооружений. Мое правительство остается приверженным искоренению этого зла. Мы убеждены, однако, что в стратегии, принятой для борьбы с проблемой наркотиков, большее внимание должно быть уделено усилиям, направленным на сокращение спроса на них, а также на улучшение средств лечения и реабилитации. Главной необходимостью будут оставаться интенсификация и координация усилий для решения этой проблемы на всех уровнях.

С глубоким беспокойством мое правительство относится к тому презрительному равнодушию, с которым воспринимаются международные конвенции, запрещающие применение определенных видов оружия. В связи с этим в июне нынешнего года, в ходе третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, премьер-министр Тринидада и Тобаго предложил, чтобы Организация Объединенных Наций

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

начала обсуждение вопроса об уголовной ответственности лиц, действующих в нарушение соответствующих норм международного права. Премьер-министр также просил Генерального секретаря подготовить для представления на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об уголовной ответственности лиц, применяющих или санкционирующих применение запрещенного оружия и оружия, вызывающего излишние человеческие страдания, или же тех, кто вовлечен в незаконный оборот наркотических средств через национальные границы. Мы глубоко удовлетворены тем, что по нашей просьбе касающийся этого вопроса пункт был включен в повестку дня нынешней сессии. В ходе обсуждения этого пункта будет необходимо как следует изучить существующее международное уголовное право и возможности использования международных следственных комиссий и, в дальнейшей перспективе, учреждения международного уголовного суда. Мы убеждены, что во время обсуждения этого пункта сможем рассчитывать на поддержку других заинтересованных делегаций.

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

На протяжении последних трех лет Организация Объединенных Наций переживает острейший финансовый кризис, который угрожает снижением эффективности нашей Организации. Нет необходимости останавливаться на этом вопросе. Решение проблемы заключается в полном и своевременном осуществлении всех платежей в счет начисленных взносов, а также в полной выплате имеющейся задолженности.

В последнее время Организация Объединенных Наций проводит реформу в соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи и при этом в значительной степени направляет свои усилия на то, чтобы добиться сокращения расходов. Представляется, однако, что следовало бы также уделить должное внимание и приходной части баланса; а также, принимая во внимание, что доходы Организации Объединенных Наций формируются почти исключительно за счет взносов государств-членов, представляется необходимым осуществить переоценку существующей методологии исчисления шкалы взносов. Один из наиболее существенных недостатков этой шкалы состоит в том, что в ее основе лежат преимущественно показатели доходов на душу населения, показатели, которые никогда не считались пригодными для оценки платежеспособности.

Позиция нашей страны заключается в том, что краеугольным камнем бюджетного процесса любой страны является валовой национальный доход, поскольку, фактически, именно за счет него происходит финансирование расходов государства. Вполне естественно, что размеры и структура расходов в каждой стране соответствует ее нуждам и, в том числе, таким основополагающим потребностям, как потребности в обеспечении продовольствия, жилья, здравоохранения, образования, коммунальных услуг и транспорта. Это некоторые из наиболее существенных общеприемлемых потребностей, в таком сочетании их называют обычно инфраструктурой. Так вот, я утверждаю, что одним из существенных показателей для определения способности страны выполнять свои другие финансовые обязательства является удельный вес ресурсов, которые данная страна вынуждена направлять на удовлетворение этого минимального уровня потребностей. Кроме того, платежеспособность каждой отдельной страны определяется, среди прочих, также такими показателями, как удельный вес в процентном выражении одного или нескольких основных экспортных товаров страны по отношению к общему объему ее экспорта, как соотношение в процентном выражении импорта продовольствия и общенационального потребления продовольствия, как процентное соотношение внешней задолженности и экспортных поступлений.

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

Наша делегация считает, что Комитету по взносам следует уделять больше внимания рассмотрению вопроса об использовании социально-экономических показателей, с тем чтобы составить корзину минимальных потребностей, которая могла бы быть использована для расчета того, что, за неимением более подходящего определения, я бы назвал индексом развития. Этот индекс, показывающий положение страны с точки зрения развития в проекции на континуум, отражающий положение всех стран от наименее развитых стран до наиболее развитых, мог бы затем использоваться в качестве фактора, в качестве мультипликатора для пересчета валового дохода на душу населения в доход, подлежащий обложению, исходя из которого можно будет исчислять ставки начисляемых взносов в бюджет Организации Объединенных Наций. Конечная цель всего этого должна состоять в том, чтобы выработать простую, всем понятную формулу для определения шкалы взносов, причем было бы желательно, чтобы процесс определения шкалы взносов носил упорядоченный характер и не требовал дополнительных корректировок или применения процедуры согласования.

Вопрос о программе действий в интересах малых островных развивающихся государств имеет для Тринидада и Тобаго огромное значение. Еще в 1976 году Генеральная Ассамблея обратилась с призывом уделять внимание особым потребностям и проблемам таких стран, как о том свидетельствует резолюция 31/156 и другие, самой последней из которых является резолюция 39/212.

Среди многочисленных трудноразрешимых проблем, с которыми сталкиваются островные развивающиеся страны, Генеральная Ассамблея отмечала их уязвимость по отношению к стихийным бедствиям, уязвимость, которую весьма трагическим образом продемонстрировали разрушения, причиненные братскому островному государству Ямайка ураганом "Гилберт". Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций оказать Ямайке максимальную помощь и способствовать развитию более широкомасштабного процесса, направленного на успешное решение специфических проблем этих стран.

В завершение делегация Тринидада и Тобаго хочет отметить, что улучшение общей атмосферы в отношениях между сверхдержавами, недавние успехи Организации Объединенных Наций в ее борьбе за то, чтобы положить конец ряду затяжных конфликтов и повысить эффективность управления Организацией, - все это, в совокупности, способствовало восстановлению, в определенной мере, авторитета Организации Объединенных Наций. Однако, несмотря на эти достижения, для того, чтобы достичь

(Г-н Басдео, Тринидад и Тобаго)

цели, предусмотренные Уставом, для того, чтобы оправдать надежды всех людей мира, нашей Организации предстоит еще проделать немалый путь. Чтобы добиться всего этого, она должна быть обеспечена достаточными ресурсами. И что еще более важно, государства-члены должны строить свои отношения в соответствии со своими обязательствами по Уставу. Едва ли есть нужда говорить о том, что в настоящий момент существуют все предпосылки для того, чтобы обеспечить повышение эффективности Организации Объединенных Наций.

Сейчас, когда мы упорно решаем эту нелегкую задачу, мы должны обеспечить неукоснительное соблюдение тех основных принципов, которые являются краеугольным камнем нашей Организации. Мы должны не упустить представившуюся нам возможность в этот ответственный момент в истории Организации Объединенных Наций, поскольку действительно вступить в новый, более позитивный этап международных политических, социальных и экономических отношений и способствовать созданию более прогрессивной цивилизации в интересах всего человечества мы можем лишь на основе постоянной и всеобщей приверженности принципам, провозглашенным в Уставе.

Г-н ГУРИНОВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика):

Г-н Председатель, делегация Белорусской ССР поздравляет министра иностранных дел Аргентины по случаю избрания на пост Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и желает ему успехов. Мы также отдаем должное работе, проделанной за прошедший год Председателем предыдущей сессии, заместителем министра иностранных дел Германской Демократической Республики товарищем Петером Флорином и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Его Превосходительством г-ном Хавьером Пересом де Куэльярром.

Сложившаяся международная обстановка, происходящие в мире глобальные процессы, их качественная новизна заставляют задумываться о том, как сегодня и в перспективе призвана действовать Организация Объединенных Наций – универсальный всемирный форум, первейшая цель которого – избавить грядущие поколения от бедствий войны. Возникает вопрос, насколько адекватны, по большому счету, масштабам и характеру нынешних международных проблем прежние, "традиционные" методы их разрешения? Очевидно, за напряжением ежедневных дел мы не должны терять из виду эту серьезную проблему и на Генеральной Ассамблее, являющейся своего рода коллективным мозгом

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

международной политики. Ведь движение без ясной перспективы – это в лучшем случае броуновское движение, хаотичное и не ведущее никуда, а в худшем – прямой путь к осложнениям, а то и к катастрофе, причем не только в военном плане, но и в социально-экономической сфере, в области экологии и других\*.

---

\* Г-н Дламини (Свазиленд), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Чтобы проложить верный курс, штурман должен знать, где находится его корабль, как и куда его вести. Оглядываясь на оставшуюся позади дистанцию, на роль, которую Организация Объединенных Наций играла в мире, ясно, что она прошла сложный путь развития, двигаясь через разные этапы, переживая подъемы и спады, преодолевая разного рода кризисы. Но мы убеждены, что это были трудности роста, а не кризисы упадка, в чем иногда нас пытаются убедить те, кто не верит в возможности и эффективность Организации Объединенных Наций. В целом, прошедший период – это путь становления Организации Объединенных Наций и утверждения ее целей и принципов. Как представляется, сейчас Организация Объединенных Наций, несмотря на сохраняющиеся проблемы, вступает в пору зрелости, что вызвано и внутренними закономерностями развития Организации, и еще в большей степени неотложными требованиями сегодняшних реалий.

Мир стал слишком сложным, многополюсным и весьма взаимозависимым, чтобы государства могли единолично или на узкогрупповой основе добиваться диктуемых временем целей. Теперь наступает стадия, когда политика ограниченных союзов уже не может обеспечить настоящей безопасности. Необходим всемирный союз и общие согласованные усилия. А на пути к этому нужна политика глобальной многосторонности. Только ее возможности соразмерны с целью подлинно безопасного мира: мира, который был бы безопасен не для некоторых, а для всех.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря ООН о работе Организации,

“Принцип многосторонности показал себя намного более способным вселять уверенность и приносить результаты, чем любая из его альтернатив”.

(A/43/1, стр. 2)

Многосторонность, с нашей точки зрения, это нечто большее, чем система международных организаций. Это – подход, концепция, метод. Это, наконец, режим международной политики, во главу угла которого должны быть поставлены общечеловеческие приоритеты и совместные действия.

Существующая пока парадигма международных отношений, являющаяся наследием прошлого и основанная на всеподавляющем примате узко понимаемых интересов отдельного государства, исчерпала себя, как некогда исчерпала себя теория о вращении Солнца вокруг Земли и как затем стала недостаточной физика Ньютона.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Многочисленные угрозы существованию человечества – от ядерной до экологической и СПИДа, с которыми человечество не может справиться, действуя разобщенно, – наглядное тому доказательство.

Нужна новая парадигма международной политики. И она есть. Это политика, исходящая из приоритета общечеловеческих интересов, из всеобъемлющего характера безопасности, из примата международного права и, соответственно, согласованного многостороннего подхода.

Многосторонний подход – не идеализм. Напротив, это прагматизм: он многократно усиливает возможности государств справиться с решением крупных международных задач и, в первую очередь, обеспечением безопасности. Недавние положительные сдвиги в области разоружения, в урегулировании ряда конфликтных ситуаций, в налаживании сотрудничества между государствами прямо свидетельствуют об этом. Все они связаны с использованием процедур и методов многосторонней дипломатии, включая усилия Организации Объединенных Наций и через Организацию Объединенных Наций.

История и практика показывают, что к разумным решениям конфликтующие стороны, с сожалением, зачастую приходят, когда все иные варианты уже исчерпаны и наступает истощение сил. Но надо ли всегда доводить проблемы до крайних пределов, а свои силы до абсолютного измождения, прежде чем прийти к взаимовыгодному решению? Избежать этого поможет многосторонность.

Отдельные государства бывают склонны к краткосрочным ответам на долгосрочные проблемы. Многосторонность и здесь дает преимущества – возможность более рациональной, взвешенной и предусмотрительной стратегии. Международной политике необходимо придать новое важное измерение – взгляд в будущее. Если традиционная внешняя политика чаще приспособлена к реагированию на возникшие конкретные ситуации, то многосторонность способна обеспечить преимущества более широкого предвидения и подготовки, дает возможность предотвратить неблагоприятное развитие той или иной ситуации.

Наконец, многосторонность в значительно большей степени отвечает принципам равенства, удерживает экстремистов от неблагоприятных поступков. Она обеспечивает замену одностороннего доминирования взаимным воздействием и учетом общих интересов.

И эта замена, по зрелому размышлению, выгодна для всех сторон. Об этом в значительной степени свидетельствует и завершающаяся сегодня общеполитическая дискуссия.

Человек в одиночку слишком слаб, а голос единицы, как писал поэт, – “тоньше комариного писка”. Не научившись объединять силы с себе подобными, он бы остался незащищенным, запуганным существом в необъятных пространствах природы и, возможно, исчез бы как вид под натиском стихий. Напротив, объединение созидательных усилий сделало его хозяином планеты. Теперь нам нужно научиться объединять усилия, преодолевать разобщенность уже на уровне народов и государств. Это может быть нелегко, но необходимо. И опыт, положительный опыт, у международного сообщества есть. В этом контексте можно назвать действующие договоры и конвенции в области ограничения гонки вооружений, международное сотрудничество по линии Международного агентства по атомной энергии, Всемирной организации здравоохранения, Программы ООН по окружающей среде, помощь в случае стихийных бедствий, некоторые программы развития, а также совсем недавние и очень важные примеры в связи с процедурами политического урегулирования положения вокруг Афганистана, Кампучии, войны между Ираном и Ираком, отдельных аспектов положения на юге Африки, на Кипре, в Западной Сахаре.

Справедливо подчеркивалось в ходе общих прений, что политика национального примирения и достижение Женевских соглашений по Афганистану стали моделью политического урегулирования других кризисных ситуаций. Эти соглашения достигнуты при посредничестве и содействии Организации Объединенных Наций, и наш общий долг состоит в том, чтобы зафиксированный в них баланс обязательств осуществлялся всеми без исключения договорившимися сторонами.

У народов – огромный потенциал доброй воли к миру и сотрудничеству. Содействовать его реализации в подходящих формах – важнейшая задача Организации Объединенных Наций.

Само собой разумеется, что для успеха многосторонних усилий необходимо, чтобы все государства полностью отказались от политики силы, диктата, вмешательства во внутренние дела других стран и народов, а также давно устаревших штампов и стереотипов мышления, основанных на подозрительности, вражде и стремлении к господству.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Сфера для применения многосторонности поистине безгранична. В первую очередь требуют многостороннего подхода острейшие задачи глобального масштаба в военно-политической, экономической, социальной, гуманитарной, экологической областях.

Как эффективно решить проблему предотвращения войны, прекращения гонки вооружений и решительного перехода к разоружению, в первую очередь ядерному? Ведь систематические усилия в этом направлении предпринимаются уже несколько десятков лет. Однако острота проблемы на протяжении этого периода не притуплялась, а имела тенденцию к нарастанию. Значит, мы должны реалистично признать, что традиционный, устоявшийся, консервативный образ мышления и военно-стратегических подходов не в состоянии справиться с решением этой задачи.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

В самом деле, может ли, имеет ли право международное сообщество, стоя перед лицом экзотических и чрезвычайно разрушительных видов оружия конца XX века, сохранять образ мышления XIX века? Может ли сообщество государств и далее мириться с тем, что развитие технологии опережает развитие политико-стратегического мышления? Нет, не может.

Нужен новый, реалистичный подход, вытекающий из понимания особенностей положения, в которое человечество поставлено появлением и наращиванием ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Советско-американский Договор о ликвидации ракет средней и меньшей дальности – это первый и потому особенно важный росток такого понимания. Но чтобы собрать урожай прочной безопасности, обеспечить необратимость разоружения, одного ростка недостаточно. Необходимо серьезное, радикальное продвижение к дальнейшим целям – 50-процентному сокращению стратегических наступательных вооружений СССР и США при строгом соблюдении Договора по ПРО в том виде, как он был подписан в 1972 году, и невыходе из него в течение согласованного периода времени, к всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия, к ликвидации химического и других видов оружия массового уничтожения в глобальном масштабе, к предотвращению создания новых, еще более разрушительных, вооружений, а в перспективе – полному и всеобщему ядерному разоружению, радикальному сокращению обычных вооружений и использованию космического пространства только в мирных целях.

Ясно, что полумеры дадут в лучшем случае полубезопасность. Она не устраивает народы. А переход к разработке дальнейших глубоких мер на данном направлении сковывается продолжающейся приверженностью части ядерных держав умозрительному парадоксу, по которому залогом жизни являются якобы запасы ядерной смерти. Ценой затянувшейся проверки действия этого парадокса вполне может стать вся жизнь на голубой планете Солнечной системы. Недопустимо ставить на человечестве такой эксперимент, тем более вопреки его воле.

По одному меткому выражению, когда-нибудь ядерное разоружение наступит в любом случае – либо с людьми, либо без людей, в результате применения на войне ядерных средств. Давайте же совместными усилиями добиваться, чтобы оно было осуществлено путем мирного демонтажа ядерного оружия в целях безопасности рода человеческого.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Советский Союз уже заявил о готовности отказаться от статуса ядерной державы в общечеловеческих интересах. Уход от старых стереотипов дал бы и другим ядерным государствам возможность занять эту достойную позицию.

Новое мышление подсказывает принципиальный путь и к достижению безопасности в области обычных вооружений и вооруженных сил: ликвидация дисбалансов и асимметрий, достижение равных, радикально пониженных уровней и установление строго оборонительной структуры вооруженных сил. О том, что такое оборонительная структура и сугубо оборонительный характер военных доктрин, нужно и можно условиться на многостороннем уровне, например, с привлечением Совета Безопасности ООН и его Военно-Штабного Комитета, и Белорусская ССР активно выступает за это. Солидный потенциал видится и в идее многостороннего центра по уменьшению военной опасности, предложенного Генеральным секретарем ООН, а также в инициативе СССР о создании европейского центра по уменьшению военной опасности и предотвращению внезапного нападения.

Развитие событий за минувший год в области подходов к разоружению вызывает смешанные чувства. С одной стороны – бесспорные достижения, в том числе и в многосторонней области, – Договор по РСМД, прогресс в работе над запрещением химического оружия, сдвиги в области мер доверия, открытости, проверки, взаимосвязи разоружения и развития. С другой – выявившаяся невозможность согласования итогового документа на третьей специальной сессии по разоружению. Но тот дух, в котором проходила специальная сессия, то богатство новых идей, предложений, подходов, с которыми страны пришли на специальную сессию и нынешнюю, регулярную, их готовность к взаимопониманию и сотрудничеству, внушают оптимизм. Мы уверены, что это количество непременно перерастет в качество, новое качество многосторонности, при котором позиция одного перестанет быть препятствием для реализации воли всех других.

Серьезных дел может добиться ООН и на направлении мирного урегулирования региональных конфликтов. В Уставе ООН, резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи заложены и концептуальная, и структурная основы многостороннего конструктивного подхода. Такой подход и здесь открывает самые

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

широкие возможности. Недавние успехи ООН на данном направлении придают оптимизм и должны побудить международное сообщество к творческой смелости и активным мерам согласованного характера также на Ближнем Востоке, в Центральной Америке, на юге Африки, Корейском полуострове и в других конфликтных зонах.

Как известно, силам ООН по поддержанию мира присуждена Нобелевская премия мира. Однако в достаточной ли степени используется их потенциал и возможности института военных наблюдателей? По нашему мнению, можно было бы учреждать наблюдательные посты ООН во взрывоопасных районах, размещать военных наблюдателей вдоль границ там, где страны стремятся оградить себя от вмешательства извне, направлять специальные миссии по решению Совета Безопасности для расследования ситуаций, связанных со взаимными обвинениями, для анализа методов урегулирования таких ситуаций, для наблюдения за ликвидацией иностранного военного присутствия на чужих территориях.

Как по-настоящему хороший врач не только лечит, но и предупреждает заболевания, так и операции ООН могли бы использоваться не только для урегулирования конфликтов, но и в превентивных целях, для предотвращения назревающих военных столкновений. Будущее – за превентивной дипломатией. Заслуживают обсуждения вопросы о военно-морских операциях ООН, в первую очередь для обеспечения безопасности плавания в международных водах, о создании резерва военных наблюдателей и вооруженных сил ООН.

Всеобъемлющая безопасность требует и всеобъемлющего подхода. Растет понимание того, что, оставляя вольно или невольно народы иных регионов и даже целых континентов на положении эксплуатируемых и обездоленных, человечество рискует вызвать взрыв не менее губительный, чем военное столкновение. Взглянем на вопросы войны и мира с другой стороны: в войнах последних лет гибнут люди и все больше отвлекаются ресурсы развивающихся стран, столь необходимые для их экономического развития и социального прогресса. Значит, чтобы сделать мир более безопасным, нужны шаги не только в военно-политической области, но и иной, т.е. более справедливый и взаимовыгодный международный экономический порядок, при котором

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

сотрудничество и помощь были бы подчинены взаимному прогрессу, а не закабалению одних другими. Необходимо содействовать преодолению слаборазвитости, урегулированию проблемы внешней задолженности, установлению подлинной стабильности мировой экономики и сотрудничества.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Важным компонентом этого призвана стать реализация фундаментального принципа "разоружение для развития", что должно и может сплотить человечество, помочь формированию его общепланетарного сознания. ООН не может проявлять медлительность в разработке этих вопросов.

Концепция интернационализма пронизывает Устав ООН. Значение ценностей, о которых в нем говорится, – мир, безопасность, справедливость, свобода, права человека, равенство, сотрудничество – будет возрастать по мере роста взаимозависимости в мире.

Обеспечить на деле свободу выбора народами путей своего развития, прекратить продолжающиеся попытки дестабилизации законных правительств и навязывания социально-политической системы извне – значит серьезно укрепить основу безопасности в мире. Обеспечить подлинно мирные условия жизни, справедливые условия экономического развития, дать работу безработным, хлеб голодным, крышу бездомным, знания неграмотным, права бесправным, удовлетворить основные нужды сотен миллионов людей, все еще находящихся за чертой достойного человека уровня жизни, добиться воплощения в жизнь в полном объеме и повсеместно международных актов по правам человека, избавиться от международного терроризма и наркомании – значит обогатить содержание безопасности, создать реальные условия для того, чтобы мировое сообщество смогло сосредоточить все свое внимание на высоких духовных запросах людей, на возвращении окружающей среде исчезающих сейчас с опасной быстротой равновесия, чистоты и красоты.

Кстати, экология – наиболее рельефный пример уникальной роли и возможностей многосторонности, с одной стороны, и бессилия сугубо эгоистических, узконациональных подходов, с другой. Давайте и здесь учиться, как работать вместе над проблемами, не поддающимися решению в одиночку.

Симбиоз государств с различными интересами, систем с разным общественно-политическим устройством и, наконец, симбиоз человека и природы предполагает для своего успешного существования соблюдение определенных принципов и норм поведения. Исходя из этого, мы выступаем за серьезные усилия в целях обеспечения действенного примата права во всех областях международных отношений под девизом "Безопасность, доверие и сотрудничество через право". Такие усилия,

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

очевидно, должны включать в себя как необходимое нормотворчество, так и обеспечение неукоснительной имплементации принятых норм. При этом важно добиваться единого их понимания, чтобы, соглашаясь на норму, мы не закладывали семя будущих трений из-за расхождений в их толковании.

Безусловно, создание, отлаживание и тонкая настройка сложного многостороннего механизма – задача не одного дня, а долгосрочная цель, требующая усилий, терпения, понимания баланса интересов. Но начинать двигаться в нужном направлении надо уже сейчас, сосредоточивая внимание на тех мерах, которые вызрели и могут дать реальный результат.

Следует работать над становлением в ООН духа подлинной многосторонности в глубоком понимании этого слова. В частности, целесообразно усилить поиск консенсусных решений, причем важен не формальный, а действенный консенсус, важен консенсус по существу, а не только по процедуре. Надо совместно подумать над совершенствованием процедур и методов работы Генеральной Ассамблеи и ее органов, над методом проведения специальных сессий, над рациональным и экономным расходованием имеющихся финансовых средств. Совет Безопасности значительно выиграл бы от взаимодействия его постоянных членов и выработки взаимных обязательств в духе сдержанности и уважения свободы выбора народов, исключения вовлечения великих держав в региональные конфликты. Повышению его эффективности способствовали бы периодические заседания на уровне министров иностранных дел, выездные заседания в районах конфликтов.

Было бы весьма полезным со всех точек зрения, чтобы постоянные члены Совета Безопасности и другие государства признали обязательную юрисдикцию Международного Суда на взаимосогласованных условиях.

Общим интересам отвечало бы повышение роли Генерального секретаря ООН как в урегулировании конфликтов, так и в их предотвращении. Потенциал этой роли был недавно убедительно продемонстрирован г-ном Хавьером Пересом де Куэльяром и его сотрудниками. Генеральный секретарь мог бы проявлять инициативу в Совете Безопасности, предлагать целесообразные с его точки зрения меры, представлять Совету доклады по заслуживающим внимания вопросам. Важным участком работы Генерального секретаря могло бы стать поручение ему контрольных функций за выполнением решений ООН, особенно в области разоружения.

(Г-н Гуринович, Белорусская ССР)

Разделяя высказанные в ходе общей дискуссии позиции социалистического содружества по обсуждаемому Генеральной Ассамблеей кругу вопросов, делегация Белорусской ССР в сегодняшнем выступлении уделила особое внимание проблеме становления и укрепления многостороннего подхода к решению международных проблем, анализу его преимуществ и некоторым конкретным предложениям в этой связи. Мы делаем это с твердым убеждением в том, что многосторонность как режим международной деятельности является одним из основных инструментов в построении подлинно всеобъемлющего подхода к вопросам международного мира и безопасности. Нужны совместные усилия всех государств на всех направлениях. В таком строительстве нет заказчиков и подрядчиков. Есть только равные пайщики. Пай каждого – его готовность к честному сотрудничеству в интересах общего дела. Выигрыш каждого – надежная безопасность, свобода, равенство и благосостояние.

Белорусская ССР на протяжении всей своей истории стремилась к осуществлению этих высоких целей. Семь десятилетий труда и борьбы – а именно такая веха будет отмечена Республикой и Компартией Белоруссии 1 января 1989 года, коренное переустройство общества на социалистических началах – дали возможность белорусскому народу не только обеспечить неуклонный экономический и социальный прогресс, но и внести признанный вклад в усилия по достижению данных целей и на международном уровне. На новом этапе развития международных отношений Белорусская ССР готова к дальнейшему плодотворному сотрудничеству для построения мира без войн и оружия, мира сотрудничества и процветания.

Г-н МВАНАНШИКУ (Замбия) (говорит по-английски): Позвольте мне начать с поздравлений в адрес г-на Данте Капуто по случаю его избрания на пост Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Это является подтверждением его дипломатических качеств и выдержанности как государственного деятеля, а также свидетельствует о той важной роли, которую его страна, Аргентина, продолжает играть в деле развития международного взаимопонимания, мира и сотрудничества. Я уверен, что благодаря его мудрости и опыту руководство этой сессией будет успешным.

В прошлом году мы избрали г-на Петера Флорина, Германская Демократическая Республика, Председателем Ассамблеи. Он выполнил свои нелегкие обязанности компетентно и с преданностью делу. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить его за вклад в работу нашей Организации.

Я также хотел бы выразить признательность Замбии Генеральному секретарю г-ну Пересу де Куэльяру за руководство Организацией Объединенных Наций и за его терпение и настойчивость в деле обеспечения мира в районах напряженности.

До недавнего времени Организация Объединенных Наций и вся многосторонняя система в целом испытывали серьезные трудности и перед ними стояли сложные проблемы в связи с сохраняющейся угрозой ядерной войны, региональных конфликтов и тяжелейшим экономическим кризисом, в котором находятся развивающиеся страны.

Однако по мере того, как мы приближаемся к 90-м годам, появляются надежда и перспективы в области международных политических отношений. Самым важным показателем меняющихся перспектив и политики является улучшение отношений между Советским Союзом и Соединенными Штатами, которое проявилось в подписании Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (Договора по РСМД) – конкретного и значительного шага в направлении разоружения.

Надежда, которую мы сейчас все разделяем, заключается в том, что на достигнутой основе Соединенные Штаты и Советский Союз приступят к сокращению остальной части ядерных запасов, арсеналов химического и биологического оружия и обычных вооружений для обеспечения в конечном итоге их уничтожения в рамках всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в этом году в Нью-Йорке представлял собой еще один аспект многосторонних усилий в деле прогресса в области разоружения. Неудача этой сессии вызывает у многих из нас разочарование, поскольку она наносит удар и по

(Г-н Мвананшику, Замбия)

многосторонности. Мы надеялись, что успех этой конференции будет содействовать тому, что Советский Союз и Соединенные Штаты предпримут дальнейшие усилия в области разоружения. Тем не менее мы не должны щадить усилий для достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Поэтому мы считаем, что необходимо сделать еще одну попытку в не столь отдаленном будущем и провести четвертую специальную сессию, посвященную разоружению, для рассмотрения важных проблем, стоящих сейчас перед человечеством.

Другой областью, в которой проявляется сотрудничество между Советским Союзом и Соединенными Штатами, является достигнутое в ходе переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций соглашение о прекращении конфликта в Афганистане. Однако, к сожалению, хотя это соглашение и направлено на то, чтобы обеспечить мир в этой многострадальной стране, его положения выполняются не полностью. Замбия призывает все вовлеченные стороны наполнить соглашение реальным и практическим содержанием, чтобы в кратчайшие сроки восстановить мир в Афганистане. Замбия также хотела бы воздать должное Советскому Союзу за соблюдение им своей части соглашения.

В течение длительного времени мы были глубоко обеспокоены войной между Ираном и Ираком. Большие жертвы и наносимый ущерб, опасность того, что война может выйти за границы двух воюющих сторон, и присутствие иностранных флотов в Заливе – все это подчеркивало сложность положения. Мы рады отметить, что Иран и Ирак сейчас признали резолюцию 598 (1987) Совета Безопасности, предусматривающую окончание войны. Замбия воздает должное обеим странам за их мужество и государственный подход, которые поставили во главу угла дипломатию, а не войну. Историческим фактом является то, что конфликты урегулируются за столом переговоров. В этой связи мы воодушевлены недавним сообщением о проведении прямых переговоров между двумя сторонами под эгидой Генерального секретаря в штаб-квартире Организации Объединенных Наций. Мы призываем их незамедлительно перейти к выполнению оставшейся части резолюции 598 (1987).

Призывая Иран и Ирак к заключению соглашения о прекращении огня, Организация Объединенных Наций сыграла выдающуюся роль, вновь продемонстрировав, что этот международный орган и его Устав остаются важными инструментами мира.

(Г-н Мвананшику, Замбия)

Организация Объединенных Наций всегда активно действовала в Западной Сахаре. Тот факт, что Сахарская Арабская Демократическая Республика и Марокко согласились в принципе с предложением Генерального секретаря о проведении референдума для определения будущего этой территории, является важным шагом в направлении решения этой проблемы. Однако еще остается нерешенным ряд важных вопросов. Только их решение позволит провести свободный и объективный референдум на этой территории. Важно также поддерживать авторитет и престиж Организации Объединенных Наций в ходе осуществления этого процесса.

На Ближнем Востоке сохраняется напряженность. Будет ли палестинский народ свободным, как и другие народы, и сможет ли он получить и осуществить свои неотъемлемые права, свое право на самоопределение и национальную независимость — этот вопрос по-прежнему остается главным. Наряду с ним существует еще проблема оккупированных арабских территорий и статуса Иерусалима. По нашему мнению, эти проблемы необходимо решить, чтобы мир и безопасность вновь воцарились на Ближнем Востоке.

В последнее время палестинский народ оказывает самое решительное сопротивление израильскому правлению и оккупации. Вместо того, чтобы решать эту неотложную проблему, Израиль использует политику железного кулака, которая приводит к гибели жертв большого числа палестинцев. Мы считаем, что справедливого и всеобъемлющего мира в регионе можно добиться только на основе международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с пунктом 6 Женевской декларации, резолюций 38/58 С от 1983 года и 42/66 D от 1987 года Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций.

Палестинский народ и народ Израиля стремятся к миру и безопасности. Вот почему важно, чтобы они были представлены на предлагаемой конференции своими подлинными руководителями. Организация освобождения Палестины (ООП) представляет палестинский народ и должна принимать в ней участие на равных основаниях. Безопасность Израиля зависит от достижения мира на основе переговоров с подлинными руководителями палестинского народа.

В прошлом месяце я вместе со своими коллегами присутствовал на конференции стран движения неприсоединения на острове Кипр. Мы своими глазами воочию увидели разделение острова на две отдельные общины. Моя делегация на этой конференции

(Г-н Мвананшику, Замбия)

была тронута усилиями Генерального секретаря, которые увенчались встречей в августе этого года в Женеве президента Кипра г-на Георгиоса Вассилю и лидера киприотов-турок г-на Рауфа Денкташа.

Замбия надеется, что проходящие сейчас переговоры приведут к примирению сторон, выводу иностранных войск и поселенцев и добровольному возвращению беженцев в свои дома.

(Г-н Мвананшику, Замбия)

Позвольте мне сделать несколько замечаний о Кампучии и Корейском полуострове. Замбия приветствует недавнее заявление Вьетнама о выводе его войск из Кампучии. Мы также поддерживаем результаты неофициальной встречи в Джакарте, в которой участвовали различные кампучийские группировки. Мы верим, что дорога к миру лежит через вывод иностранных войск из этой страны, а также политическое урегулирование усилиями различных группировок.

На Корейском полуострове продолжает сохраняться напряженность. Проблема там заключается в мирном воссоединении посредством диалога и консультаций между Севером и Югом. Замбия приветствует недавние шаги, направленные на сокращение напряженности и увеличение торговли между двумя сторонами. Эти меры должны рассматриваться как первоначальные шаги в направлении политического воссоединения Кореи.

Центральная Америка является еще одним регионом, вызывающим обеспокоенность, который требует к себе серьезного внимания. В этом районе никогда не восторжествует мир, пока там не прекратятся иностранное вмешательство и дестабилизация. В частности, Никарагуа является одной из стран, которая была и по-прежнему остается жертвой поощряемых извне актов дестабилизации.

Замбия приветствует и поддерживает мирное соглашение, подписанное президентами пяти стран региона в Гватемале в августе прошлого года, и призывает все международное сообщество поддержать усилия тех, кто стремится к обеспечению мира в Центральной Америке. В то же время мы призываем правительства стран региона продолжать их усилия по соблюдению положений и условий, содержащихся в соглашении. Мы также призываем Соединенные Штаты прекратить поддержку контраст и усилия по подрыву экономики Никарагуа. Это содействовало бы прогрессу в диалоге между правительством Никарагуа и контраст, продвижению вперед и достижению успеха.

Положение на юге Африки продолжает оставаться серьезным. Режим апартеида Южной Африки, хотя он по-прежнему обороняется, испытывает потрясения вследствие всеобщей оппозиции апартеиду со стороны международного сообщества, а также вследствие мужества и решимости черного населения страны в борьбе против этой порочной системы.

Государственный терроризм против черного населения остается краеугольным камнем апартеида, причем армия Южной Африки играет ведущую роль в кампании по подавлению и насилию. Число запрещенных организаций и преследуемых отдельных лиц продолжает расти по мере того, как увеличивается оппозиция апартеиду.

Имеющиеся свидетельства показывают, что введенные экономические и финансовые санкции срабатывают. Южноафриканские лидеры сами признали это, тем самым опровергнув заявления тех, кто утверждает, что санкции не срабатывают. Однако имеются свидетельства того, что небольшое число стран на Дальнем Востоке, в Европе и в Латинской Америке используют создавшуюся в результате принятия санкций ситуацию в своих интересах. Мы призываем их прекратить оказание помощи Южной Африке и присоединиться к другим членам международного сообщества в противодействии апартеиду. В этой связи мы одобряем политику тех стран, которые добросовестно соблюдают существующие санкции против Южной Африки. Мы призываем другие страны международного сообщества принять дальнейшие и ужесточить существующие санкции в отношении Южной Африки. В этом отношении мы приветствуем те страны и организации, которые уже приняли и принимают меры по дальнейшей экономической изоляции Южной Африки.

Есть также свидетельства того, что вооружение в различных формах все еще поступает в расистскую Южную Африку вопреки принятому в отношении этой страны эмбарго на поставки вооружения. Южная Африка не должна иметь возможности ведения войны против своего народа и своих соседей. Мы призываем заинтересованные западные страны строго соблюдать обязательное эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия Южной Африке, утвержденное в резолюции 418 (1977) Совета Безопасности и в последующих резолюциях. Наконец, мы призываем Совет Безопасности Организации Объединенных Наций наполнить реальным содержанием свою резолюцию 421 (1977) и заставить созданный в соответствии с этой резолюцией Комитет действовать более эффективно. В качестве дальнейших мер по изоляции апартеида мы также решительно призываем к строгому соблюдению и осуществлению международного эмбарго на нефть против Южной Африки, которое ввела Организация Объединенных Наций. Настало время для того, чтобы Совет Безопасности Организации Объединенных

(Г-н Мвананшику, Замбия)

Наций ввел обязательное нефтяное эмбарго в отношении Южной Африки. Кроме того, для того чтобы усилить распространение информации против апартеида, Организация Объединенных Наций должна расширить свои программы, направленные против апартеида, с тем чтобы противостоять цензуре Южной Африки и кампании дезинформации.

Дополнительное давление на Южную Африку, к которому мы призываем, направлено на то, чтобы убедить режим провести переговоры с подлинными лидерами черного населения, с тем чтобы они совместно могли определить будущее для своей страны и своего народа. Мы твердо убеждены, что наилучший способ продвижения вперед состоит в том, чтобы подлинные лидеры угнетенного черного большинства и их белые оппоненты сели за стол переговоров. Вот почему мы призвали освободить из тюрьмы Нельсона Манделу и его товарищей и вывести из-под запрета Африканский национальный конгресс (АНК) и Panaфриканский прогресс Азании (ПАК).

Десять лет спустя после принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности ситуация в Намибии остается без изменений. Южная Африка продолжает свою незаконную вооруженную оккупацию этой территории, несмотря на усилия международного сообщества по прекращению такой оккупации и несмотря на доблестные усилия Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), являющейся единственным подлинным представителем намибийского народа. Мы продолжаем отвергать как неприемлемые "увязки" в вопросе намибийской независимости\*.

В Намибии, как и в Южной Африке, режим апартеида использует терроризм в качестве краеугольного камня своей политики. Режим использует также территорию Намибии с целью осуществления агрессии против соседних независимых государств Африки, в частности против Анголы и Мозамбика. Мы призываем международное сообщество усилить оказываемое им давление на режим Претории до тех пор, пока Намибия не будет свободна. Мы также призываем заинтересованные стороны прекратить эксплуатацию природных ресурсов Намибии.

Агрессия Южной Африки против соседних независимых государств беспрепятственно продолжается. Ангола и Мозамбик больше всего пострадали от этой агрессии, которая осуществлялась в сотрудничестве с местными бандитскими группировками. Другие страны региона также пострадали от прямой агрессии Южной Африки.

---

\* Председатель вновь занимает свое место.

(Г-н Мвананшику, Замбия)

Экономические последствия апартеида являются для нас крайне тяжелыми. По оценкам, физический ущерб в Анголе между 1975 и 1985 годами достиг 17 млрд. долл. США. Мозамбик оценивает свои потери за 1980-1985 годы в 5,5 млрд. долл. США. Если к этому прибавить ущерб, причиненный остальным странам региона, то общая сумма составила бы 25-30 млрд. долл. США. С учетом этого "прифронтовые" государства и другие соседние независимые государства Африки нуждаются в срочном оказании помощи, включая военную помощь, с тем чтобы они могли противостоять дестабилизации и агрессии со стороны Южной Африки.

В августе этого года в Осло мы попытались рассмотреть гуманитарные аспекты политики дестабилизации. На международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки, созванной Организацией африканского единства и поддержанной Организацией Объединенных Наций, мы обсуждали, как международное сообщество может оказывать наибольшую помощь более чем 1,3 миллиона беженцев, 5 миллионам перемещенных лиц и странам, которые их принимают.

Безотлагательные потребности просты: продовольствие, медикаменты, вода, санитария, жилье и одежда. Наряду с удовлетворением этих потребностей необходимо расселить всех этих людей и оживить экономическую и социальную инфраструктуру, в основном в Мозамбике и Анголе.

(Г-н Мвананшику, Замбия)

Одним из аспектов дестабилизации, который продолжает вызывать у нас беспокойство, является продолжение снабжения оружием бандитов УНИТА. Мы призываем Соединенные Штаты положить конец этой поддержке, чтобы народ Анголы смог сам начать процесс восстановления мира в своей стране.

Позвольте мне коротко коснуться ведущихся переговоров с участием Анголы, Кубы, Южной Африки и Соединенных Штатов. Приветствуя это событие, мы, однако, по-прежнему проявляем осторожность, когда речь идет о том, насколько можно верить Южной Африке на переговорах по вопросам самоопределения и мирного урегулирования споров. История Южной Африки изобилует примерами невыполнения ею своих обязательств в отношении международных соглашений. Сразу вспоминаются соглашения, подписанные в Нкомати и Лусаке. Что касается недавнего дипломатического наступления Южной Африки, то мы убеждены, что это лишь тактический ход с целью выиграть время для апартеида и укрепить подорванную репутацию Южной Африки, с тем чтобы предвосхитить дальнейшие санкции.

В начале своего выступления я говорил о кризисе, в котором сейчас находится мировая экономика. Позвольте мне вернуться к этому вопросу и сказать конкретно об экономическом кризисе в Африке.

Эта сессия Генеральной Ассамблеи проходит на фоне продолжающегося экономического кризиса в Африке, несмотря на Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке. Этот кризис проявляется в низких экономических показателях и снижении уровня жизни народов Африки. Политические и социальные последствия этого кризиса вызывают тревогу.

Это положение объясняется сочетанием внутренних, внешних и естественных факторов. Внутренние факторы касаются главным образом структуры и включают следующее: низкий коэффициент накопления, узкую экспортную основу, нехватку самого необходимого практического опыта и быстрый рост населения. В соответствии с осуществляемыми сейчас программами реформ во многих африканских странах эти проблемы решаются, часто ценою очень больших социальных и политических жертв.

Тем не менее наибольшие проблемы Африка имеет во внешнем секторе. Главным вопросом здесь являются неравные экономические отношения между богатым Севером и

бедным Югом и настойчивый отказ первого установить новый международный экономический порядок, основанный на принципах равенства и учета взаимных интересов. Центральной проблемой является то, что Юг не играет абсолютно никакой роли в процессе установления цен на свой экспорт и импорт.

Неизбежным результатом этих отношений является то, что цены на наше сырье почти все время снижены, в то время как цены на промышленные товары всегда повышаются. Неудивительно, что условия торговли для нас являются всегда невыгодными. Это, в свою очередь, оказывает влияние на нашу способность импортировать необходимое для нас сырье и запчасти. Эта несбалансированность в торговле не была выправлена и значительным притоком капитала в Африку. В начале 80-х годов дефицит наших текущих банковских счетов покрывался за счет чистого притока капитала. Этот приток с тех пор значительно уменьшился, и теперь мы имеем чистый отток ресурсов в основном в многосторонние финансовые учреждения.

Проблема задолженности весьма значительно способствовала экономическим трудностям Африки. Бремя задолженности, измеряемое такими показателями, как соотношение суммы выплат процентов по задолженности и доходов от экспорта, достигло тревожных размеров. Растет число африканских стран, где это соотношение намного превышает 100 процентов. В таких странах решение проблемы задолженности является необходимым условием возобновления роста. Вот почему Замбия выражает благодарность тем странам, которые согласились списать часть или всю сумму непогашенной задолженности африканских государств.

Был внесен ряд других предложений относительно путей и средств помощи Африке в преодолении ее экономических трудностей и особенно проблемы задолженности. Приветствуя эти предложения, необходимо отметить, однако, что они часто разрабатывались без участия самой Африки. В результате многие предложения не принимают во внимание политические и социальные условия, имеющиеся в наших соответствующих странах. Эти условия влияют на нашу способность претворять в жизнь предлагаемые решения.

На этом фоне Африка предложила провести встречу с кредиторами по вопросу внешней задолженности, с тем чтобы меры по решению этой проблемы полностью учитывали реальности существующей ситуации.

(Г-н Мвананшику, Замбия)

Другим внешним фактором, который влияет на нашу экономику, является политическая и экономическая дестабилизация, подобная той, которая проводится Южной Африкой против соседних независимых африканских государств. Как я уже говорил, цена этой дестабилизации действительно очень высока.

Помимо этих внутренних и внешних факторов Африка страдает от природных бедствий. Наиболее серьезными из них являются наводнения, засуха, опустынивание и в последнее время саранча. Все это отрицательно влияет на нашу экономику. В этих условиях Африка просит, чтобы проводимая в ней программа реформ подкреплялась большим притоком реальных ресурсов путем экспорта из самой Африки, увеличения двусторонней и многосторонней помощи и облегчения бремени задолженности. Тем самым международное сообщество должным образом отреагирует на нынешний экономический кризис в Африке.

В связи с ослаблением напряженности между Востоком и Западом мир, наконец, имеет возможность обеспечить лучшее и более безопасное будущее для всех путем подлинного разоружения и сотрудничества в решении всех других глобальных, региональных и, конечно, экономических кризисов, происходящих в третьем мире. Как показали последние годы, многосторонность, примером которой является Организация Объединенных Наций, остается ключом к прогрессу и миру во всем мире. Поэтому моя страна горячо надеется, что все государства-члены возобновят свои обязательства в отношении нашей Организации и продолжат оказание ей полной и безоговорочной политической и финансовой поддержки на общее благо всего человечества.

Г-н БОРГ ОЛИВЬЕР (Мальта) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я выступаю от имени министра иностранных дел Мальты г-на Винсента Табоне. К сожалению, непредвиденные обстоятельства не позволили нашему министру иностранных дел быть в это время в Нью-Йорке, и он попросил меня передать его искреннее сожаление по поводу того, что он не может выступить сам, как он предполагал.

Хотя я выступаю перед Генеральной Ассамблеей в конце общих прений, я поздравляю Вас с избранием на пост Председателя этой Ассамблеи не менее тепло и искренне, чем предыдущие ораторы. Ваши блестящие данные, огромный опыт в области международной дипломатии, а также Ваши способности и умение руководить убеждают нас в том, что эта сессия будет плодотворной.

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

Мы выражаем нашу признательность и благодарность предыдущему Председателю, г-ну Петеру Флорину, заместителю министра иностранных дел Германской Демократической Республики, за то, как он руководил Ассамблеей в течение последних 12 месяцев.

Год назад премьер-министр Мальты в своем первом выступлении на Генеральной Ассамблее подтвердил веру Мальты

"в роль, которую Организация Объединенных Наций должна играть в деле поддержания мира во всем мире, в укреплении безопасности всех и каждого государства-члена, в замене вооруженных конфликтов диалогом и переговорами и в поощрении сотрудничества на всех уровнях независимо от расы, идеологии, размеров, власти и богатства в интересах процветания всего человечества".

(A/42/PV.32, стр. 58)

Оглядываясь на прошедшие 12 месяцев, можно отметить, что в этот период Организация Объединенных Наций, как никогда ранее, доказала свою способность оправдать надежды, которые возлагали на нее ее основатели. Говоря об Организации, мы не должны упускать из вида тот факт, что мы в целом говорим о ее государствах-членах, поскольку Организация – это то, какой мы ее делаем. Многие изменилось за последнее время, и каждое изменение по-своему сказывалось на улучшении ситуации. Однако с учетом всего сказанного и сделанного не Организация или мир вокруг нее изменились, изменились наше восприятие, наши ценности, наша вера, наша готовность протянуть друг другу руку помощи. Нет смысла оглядываться назад. Чем больше мы вложим в эту Организацию с помощью поддержки и преданности, тем больше мы получим от Организации Объединенных Наций.

Я не выполнил бы своего долга, если бы не подчеркнул неустанные усилия нашего Генерального секретаря, г-на Хавьера Переса де Куэльяра, по обеспечению того успеха деятельности Организации Объединенных Наций. Он отказался отступить перед трудностями, с которыми он столкнулся, и его настойчивость и вера в добрую волю участников переговоров привели к успеху в ряде случаев, которые не поддавались разрешению в течение весьма долгих лет. Наибольшую дань уважения и благодарность мы можем выразить ему, облегчив его задачу путем укрепления сотрудничества и доверия между нами.

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

Поэтому весьма уместным является присуждение Нобелевской премии мира за этот год силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Роль этих сил обычно остается в тени, однако именно в их деятельности не напоказ и кроется их подлинная мощь. Хорошо, что нам напоминают о том, что есть государства и люди, которые подвергаются опасностям в ходе конфликтов, происходящих в районах, к которым они не принадлежат, если на это смотреть с узко географической точки зрения, но ведь в конечном счете мы живем в одном мире, и, наверное, нет такого конфликта, который не мог бы распространиться на тех, кто стоит от него в стороне.

Даже в такой момент, как этот, когда мы разделяем удовлетворение по поводу роли Организации Объединенных Наций и ее сил по поддержанию мира, мы не можем забывать о том, что имеется еще много районов, где мир еще не достигнут. На смену силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны прийти еще более надежные и более прочные силы, созданные за столом переговоров и осознающие, что в общих интересах всех народов добиться решения мирным путем.

Мое правительство хотело бы воспользоваться возможностью и подчеркнуть общую ответственность всех государств в этом отношении и призвать к тому, чтобы все наши действия и публичные заявления преследовали цель сближения народов, урегулирование конфликтов, развитие сотрудничества. Мы не можем, проявляя чувство ответственности, концентрировать внимание на осуждениях, обвинениях и негативных заявлениях, лишь усиливающих напряженность и ужесточающих позиции, а не сближающих стороны, которые должны жить в мире друг с другом.

События, происшедшие на международной арене в последние годы, содействуют проявлению всеми нами большей веры в процесс переговоров. Эта Ассамблея неоднократно слышала об этих позитивных событиях, и мне не нужно подробно говорить о них. Я просто перечислю их, поскольку этот список действительно впечатляет, особенно в сравнении с неудачами прошлого. Мы отмечаем Женевские соглашения по Афганистану; прекращение военных действий между Ираном и Ираком и начало мирных переговоров между ними; соглашение об осуществлении мирного плана по Западной Сахаре; возобновление межобщинных переговоров на Кипре; отрядный прогресс в осуществлении плана достижения независимости Намибией; сближение сторон в кампучийском вопросе; позитивные меры, принятые сторонами в отношении Новой

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

Каледонии; открытие новых путей для достижения мира между Чадом и Ливией; и заявления с обеих сторон в пользу воссоединения Кореи. Даже на юге Африки, как нам представляется, имеются первые признаки изменений.

Но, конечно, соглашение между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом является первым шагом по ликвидации их ядерных арсеналов, Договор о ликвидации ракет средней и меньшей дальности – Договор по РСМД – является, несомненно, наиболее значительным успехом, который помог нам всем понять, что добрая воля, настойчивость и взаимное доверие – все то, что считалось невозможным, стало в конечном счете достижимым. Мы с удовлетворением отмечаем, что эти два государства не остановились на достигнутом, а воодушевленные этим приступили к дальнейшим переговорам, направленным на более значительное сокращение своих ядерных арсеналов.

Эти позитивные явления, о которых различные ораторы говорили с чувством реализма, напоминают нам о том, что все еще есть проблемы, и очень серьезные, которые еще не решены, несмотря на усилия и благие намерения многих. Причин для неудач несколько, но их анализ даст нам возможность с уверенностью сказать, что они в основном не отличаются от тех причин, которые задерживают прогресс и достижение решений по тем же проблемам, где сейчас отмечается успех. Это – отношение, которое нужно изменить.

В начале этого года мы провели третью специальную сессию Генеральной Ассамблеи по разоружению, от которой ждали большого успеха, – и, действительно, был достигнут консенсус по некоторым весьма важным вопросам. Однако по другим вопросам, таким, как гонка вооружений в космическом пространстве, разоружение и развитие, зоны мира и зоны, свободные от ядерного оружия, соглашений не было. То, что было достигнуто на этой специальной сессии, не должно пропасть; напротив, это должно сохраняться, развиваться и использоваться в надежде на соглашения более всеобъемлющего характера. Мальта внесла свой вклад в эту сессию, и нет необходимости подробно говорить об этом.

Однако я хотел бы подчеркнуть, что мы не должны увлекаться лозунгами и клише, а должны помнить, что после последней мировой войны в ряде региональных конфликтов применялось обычное, а не ядерное оружие, и тем не менее они несли огромные разрушения и смерть, а также вызвали потоки беженцев. Пусть же ужас перед ядерным пожаром не заставит нас забыть об угрозе других видов оружия. Разоружение должно

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

осуществляться на всеобъемлющей и сбалансированной основе для обеспечения всеобщей безопасности, где зоны мира и зоны, свободные от ядерного оружия, должны стать надежными и значимыми.

Как островное государство Мальта не может не обратить особого внимания на окружающие нас моря и на системы оружия, которые распространяются там. В целях сохранения равновесия мы призываем, чтобы разоружение и меры по укреплению доверия и безопасности не ограничивались лишь материками. Мы не одни выступаем с таким требованием и ожидаем должного внимания к этому аспекту со стороны международных форумов по разоружению.

Невозможно в одном заявлении охватить все вопросы, которые представляют интерес для государств - членов Организации Объединенных Наций, и я, разумеется, не буду пытаться это сделать. С другой стороны, любое заявление будет неполным, если мы не скажем о двух проблемах, с которыми сталкиваемся уже давно без какого-либо реального прогресса в направлении их решения. Это вопрос апартеида в Южной Африке и постоянные потрясения на Ближнем Востоке, где палестинцы по-прежнему лишены собственной родины. Как может мир и народы этих регионов жить в условиях вражды, лишений и смерти? Или мы ожидаем, что лишенные своих прав покорно согласятся с условиями, навязанными им? Верит ли кто-нибудь, что в эту эру осознания прав человека решение возможно без учета призывов тех, кто не пользуется полными правами на своей родине? Необходимо изменение позиций, изменение, которое требует мужества, дальновидности и веры, изменение столь же важное, как и то, которое сделало возможным Договор по РСМД.

В этом году наша Организация отмечает сороковую годовщину Всеобщей декларации прав человека. Поэтому уместно вновь подтвердить обязательство, данное нами 40 лет назад, о том, что все люди рождены свободными и равными в их достоинстве и правах, и необходимо с большей энергией осуществлять на практике этот благородный принцип по отношению ко всем народам во всем мире.

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

Жизнь сама по себе имеет огромную ценность, но не меньшее значение имеет и качество жизни. Когда мы говорим о качестве жизни, наше внимание фокусируется на целом ряде вопросов, однако наиболее вероятно, что одним из самых важных его аспектов является деградация нормального человека из-за ненормальной его зависимости от опасных и подрывающих его здоровье и волю наркотических средств. Международное сообщество осознало эту опасность уже давно, и в рамках системы Организации Объединенных Наций существует Международный комитет по контролю над наркотиками и Единая конвенция для борьбы со злоупотреблением наркотических средств. Поэтому предстоящая венская конференция полномочных представителей, созываемая для принятия новой Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, весьма своевременна и имеет большую важность.

Развитие, ведущее к лучшему экономическому функционированию и повышению уровня жизни, повсеместно признано как первоочередная задача государств, которая, однако, может быть наилучшим образом выполнена только посредством международного сотрудничества. До сих пор существует огромное неравенство между государствами и, давайте признаем это, внутри государств. Причин тому – огромное множество, и все они самого различного происхождения. Любые попытки упростить сложные взаимосвязи в мировой экономике до элементарных стереотипных клише нереалистичны; что еще хуже, совершенно бесполезно предлагать решения для тех из них, которые особенно в том нуждаются. В этом отношении Организация Объединенных Наций также может сыграть конструктивную роль, в частности с помощью межправительственных учреждений, занимающихся конкретно экономической и социальной человеческой деятельностью. Национальные интересы должны стать основным предметом переговоров в этих органах и, поскольку непримиримость на таких встречах редко приводит к значительным результатам, подобным тем, которые были достигнуты в области безопасности, представители государств становятся все менее сговорчивыми.

Даже здесь необходимы изменения в мышлении, изменения в подходах. После второй мировой войны дальновзоркие политики Соединенных Штатов Америки поняли, что разрушенная Европа может лишь порождать ссоры и разногласия. Они поняли, что процветающая Европа может стать партнером в экономическом развитии, и тогда был принят план Маршалла. Всем хорошо известно, насколько успешным оказалось

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

претворение в жизнь этого плана, послужившего интересам как донору, так и странам-реципиентам, а также всей мировой экономике в целом. Сегодня можно сказать, что такая же ситуация может сложиться в отношениях между развитыми странами, с одной стороны, и развивающимися – с другой. Застой в мировой экономике причиняет ущерб всем нам, в то время как стимулирование активного развития экономик представляет огромные возможности для всех нас. Осознание этого является настоятельной необходимостью в подходе к проблеме огромных национальных задолженностей, однако есть и другие сферы, где более широкое и эффективное международное сотрудничество могло бы облегчить бедственное положение развивающихся государств в интересах экономического развития всех. Ограничения и другие протекционистские меры следует применять более умеренно.

Программа развития Организации Объединенных Наций является одним из наиболее эффективных механизмов, содействующих экономическому и социальному развитию. Эта программа принесла уже пользу Мальте, и мы весьма признательны за это. Мы настоятельно призываем к увеличению фондов, находящихся в распоряжении Программы, а также к тому, чтобы критерии определения показателей в национальном планировании меньше увязывались с критерием валового национального продукта на душу населения, который может привести к грубым ошибкам.

Многие предыдущие ораторы так или иначе поднимали вопрос о совместимости экономического развития с поддержанием высокого уровня жизни. Тот факт, что этот вопрос все чаще поднимается на национальном и международном уровнях, является свидетельством того, что иногда развитие приводит к снижению уровня жизни. Зачастую оно осуществляется без полного учета всех последствий. По мере того, как мы все лучше постигаем мир вокруг нас и начинаем ценить хрупкий природный баланс, мы осознаем, что отнюдь не весь так называемый прогресс приносит одну только пользу.

Это новая проблема, вставшая перед мировым сообществом, проблема, приобретающая все большую актуальность по мере того, как мы осознаем, что человеческая деятельность наносит непоправимый ущерб окружающей нас среде. Бессмысленно надеяться, что решение этой проблемы кроется в возвращении к старым временам, которые иногда представляются в идиллической, но неверной форме. Многие проблемы, стоящие перед нами сегодня, росли вместе с нами как раз в прошлые десятилетия. Они росли по мере того, как при проведении той или иной политики

государства производили неточную оценку последствий или же оценивали их с близоруких позиций, полагая, что эти последствия, образно выражаясь, можно будет сдуть, как пыль, или, говоря языком метафор, спустить в канализацию, или же захоронить на чьем-то заднем дворе.

Это область, в которой, мы надеемся, в усилия международного сотрудничества не смогут вмешаться традиционная конкуренция и соперничество группировок. План действий в Средиземноморье, выросший на основе Барселонской конвенции, разработанной в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, стал свидетельством того, что человеческое сознание может преодолеть политическую ограниченность. Средиземное море не принадлежит какому-либо одному государству, или группе государств, или же только средиземноморским народам. Оно принадлежит всем нам, и ответственность за его судьбу возлагается главным образом на прибрежные государства, которые должны обеспечить, чтобы оно осталось здоровым жизненным ресурсом ради их общего блага. Другие государства, использующие это море для судоходства или каких-либо иных целей, или же воздействующие на его природную среду осуществлением какой-либо деятельности, которая может распространиться далеко за его пределы, обязаны уважать интересы, выражаемые народами региона, а также как можно более широко сотрудничать с ними.

Я говорю о Средиземноморье не потому, что это какая-то особая область. Случилось так, что в этом районе расположена Мальта; это область, в которой страны региона все более активно включаются в сотрудничество по защите ее природной среды; это район, в полезности которого непосредственно заинтересованы многие государства, не относящиеся к данному региону; короче говоря, это область, являющая собой наглядный пример рассматриваемой проблемы, а также указывающая пути сотрудничества на региональном уровне и в более широких масштабах. Другие регионы испытывают ту же проблему.

В отдельных случаях эта стоящая перед нами проблема имеет еще большие масштабы, когда мы должны мыслить уже более на глобальном, нежели на региональном уровне. Климат или, вернее, то, как человеческая деятельность может повлиять на изменения в климате на всем земном шаре в целом, и последствия таких изменений для той жизни, которой мы живем, для тех культур, которые мы выращиваем, для земли,

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

которую мы населяем, для воздуха, которым мы дышим, для света и тепла, которые нам необходимы, – все это является предметом забот для всего человечества в целом. Эта проблема сама по себе слишком велика, чтобы ее решением занимались по кускам отдельные государства. Именно поэтому Мальта предложила внести в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи новый пункт, и тот факт, что это предложение было единодушно воспринято как вопрос первоочередной важности, свидетельствует об осознании всей значимости этой проблемы. В самом деле, уже предпринимаются определенные инициативы, и здесь нельзя не упомянуть о работе Всемирной метеорологической организации и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, функционирующих в рамках системы Организации Объединенных Наций. Предпринимаются также и другие действия на национальном и международном уровнях, особенно в научной сфере, и в наше распоряжение был представлен доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию, действующей под председательством премьер-министра Норвегии г-на Брундтланда, доклад, который был по праву назван некоторыми ораторами как наиболее ценный вклад в изучение стоящей перед нами проблемы.

Название нового пункта повестки дня – “Декларация, провозглашающая климат частью общего достояния человечества” – отражает обширность этой проблемы и ее значение для всего человечества, а также свидетельствует о том, что будут предприняты позитивные действия для ее решения. Поскольку этот пункт вскоре будет рассматриваться подробно, сейчас не время вырабатывать или предлагать какие-либо решения. Моя делегация хотела бы только подчеркнуть необходимость как можно более широкого изучения этой проблемы, для чего должны быть использованы все ресурсы, имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и других международных и национальных специализированных учреждений, а также необходимость выработки скоординированного плана действий, который для всех нас являлся бы руководством в нашем сотрудничестве в этой области, которое в свою очередь сделало бы усилия, предпринимаемые на национальном уровне, более эффективными и полезными для всего человечества. Это не должно быть мечтой; это должно стать для нас совершенно явной реальностью, и не столько в интересах нас самих, сколько в интересах грядущих поколений. Предшествовавшие поколения и цивилизации росли и умирали, причем некоторые из них ныне погребены в песках, где

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

ранее буйствовала разнообразная растительность. Те люди, возможно, не осознавали того, что происходило, и приписывали вину за свои судьбы недоброжелательным богам. Сегодня мы знаем больше, хотя и должны иметь достаточно скромности для того, чтобы признать, что узнать нам нужно еще очень многое. По крайней мере мы узнали, что боги, вызвавшие такое переселение, какое пережили предыдущие поколения, могут быть найдены вовсе не на небесах или в преисподней, а здесь, на Земле, среди нас.

Нельзя говорить о будущих климатических изменениях, которые могут повлиять на нашу жизнь, не вспомнив о целой серии необычных стихийных бедствий, которые в последние месяцы потрясли столь многие регионы мира, неся с собой тяжелые последствия для народов, ставших жертвами этих сил, по сравнению с которыми человеческие усилия кажутся карликовыми. Наводнения, штормовые ветры, засухи, бури, землетрясения – все они принесли с собой огромные потери. От всего мира в целом требуется не только помощь в восстановлении разрушений и возрождении жизни, но и более глубокое объяснение причин таких бедствий и их предотвращение, или хотя бы сведение к минимуму последствий этих явлений природы. Мы убеждены, что усилия в области сохранения климата будут иметь и побочную пользу, в том числе и применительно к ситуациям, подобным этим.

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

Наше внимание часто бывает приковано к проблемам, конфликтам и бедствиям, которые заставляют нас забывать о том, что существуют и позитивные события, которые требуют не меньшего внимания, не меньшей поддержки. Большинство выступавших, и я в том числе, упоминали о некоторых крупных позитивных событиях, однако позвольте мне официально отметить и некоторые иные, возможно, более скромные события, которые касаются Мальты более непосредственным образом.

Будучи государством, принимавшим участие в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), Мальта по-прежнему продолжает сотрудничать со всеми 34 государствами – участниками этого Совещания, и особенно с теми из них, которые являются нейтральными и неприсоединившимися государствами, на которые неизбежно ложится задача в отношении того, чтобы добиваться сближения поначалу далеких друг от друга позиций и интересов других государств, не забывая о том, что и у этих государств есть свои особые интересы, которые они призваны защищать. Мы убеждены в том, что успешный исход Венской встречи, проводимой в рамках СБСЕ, не за горами. В связи с этим по мере того, как происходит постепенное ослабление напряженности и устранение взаимных подозрений, встает вопрос о принятии программы конкретных мер, направленных на укрепление сотрудничества и безопасности не только на Европейском континенте, на морях и в регионах, расположенных от него в непосредственной близости, но и в масштабах более значительных по своим размерам участков земли.

Что касается более широкого по своим масштабам движения неприсоединившихся стран, Мальта с удовлетворением отмечает, что в этом движении заметны ветры перемен, заметна тенденция к тому, чтобы принимать во внимание изменения, происходящие на международной арене, где традиционная конфронтация между военными блоками уступает место пониманию того, что для выработки единства воли необходима не столько конфронтация, сколь сотрудничество. Неприсоединившиеся страны мира, будь то участники этого движения или нет, могут сыграть в этой связи конструктивную роль, могут оказать поддержку этой тенденции. Всеми своими усилиями, всеми своими заявлениями, всем своим поведением мы должны способствовать развитию этой тенденции к ослаблению международной напряженности.

Страны Содружества представляют собой еще одну группу стран, которая может способствовать – и она это делает – укреплению международного взаимопонимания, укреплению международного мира. Мальта с удовлетворением отмечает, что она

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

принимает участие в организуемых в рамках Содружества программах по профессиональной подготовке для студентов и беженцев из Намибии и Южной Африки, а также с гордостью заявляет о том, что она продолжает предоставлять стипендии для обеспечения такой подготовки в своих учебных заведениях.

Сознавая, что наше главное богатство – это наши людские ресурсы, мы ищем пути к тому, чтобы использовать их в интересах своей страны и на благо международного сообщества. Ранее в этом году в результате инициативы по вопросу старения, с которой Мальта выступила в Организации Объединенных Наций, у нас на Мальте состоялось открытие Международного института Организации Объединенных Наций по проблемам старения. Нам было очень приятно приветствовать Генерального секретаря, Его Превосходительства г-на Хавьера Переса де Куэльера, который в этой связи посетил нашу страну, что еще больше повысило авторитет соглашения, подписанного 9 октября 1987 года Премьер-министром Мальты и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

В субботу, 8 октября 1988 года, на Мальте состоялось официальное открытие Международного института морского права. В этой связи нам выпала честь принимать Генерального секретаря Международной морской организации (ИМО) Его Превосходительство Чандрику П. Сриваставу, который употребил авторитет своего имени на благо этого начинания и оказал ему практическую поддержку. Объявляя об официальном открытии Института, Генеральный секретарь ИМО объяснил, что этот Институт заполнит собой тот вакуум, который давно ощущается в отношении подготовки юристов из развивающихся стран в области международного морского права.

В соответствии со статьями 276 и 277 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву правительство Мальты выступило с инициативой и предложило создать на Мальте Средиземноморский научно-исследовательский центр по разработке морской промышленной технологии, что способствовало бы более строгому выполнению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мальта уже принимает на своей территории Региональный центр для района Средиземноморья по борьбе с загрязнением нефтью Международной морской организации. Обе эти инициативы направлены на то, чтобы объединить ресурсы развитых и развивающихся стран в их общих интересах в том, что касается обмена научно-технической информацией.

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

Одно из наиболее важных решений, принятых главами государств Содружества в ходе их встречи в Ванкувере, состоявшейся в октябре 1987 года, касалось создания в рамках Содружества нового учреждения в целях содействия сотрудничеству в области заочного образования. Мальта предложила использовать в этой связи свои учреждения, специализирующиеся на морских исследованиях и проблемах малых государств, и это предложение было принято.

Будучи европейской страной, Мальта играет определенную роль и в этом регионе. Я уже упоминал о роли Мальты в процессе СБСЕ. В настоящий момент она также оказывает Европе свои услуги, будучи представленной на посту Председателя Комитета министров Европейского совета. Связанные с этим новые обязанности были возложены на нас в благоприятный момент, когда Совет уделяет больше внимания вопросу о расширении сотрудничества и диалога с теми европейскими государствами, которые еще не отвечают установленным Европейским советом критериям. Мальта верит в концепцию единой Европы, простирающейся до Урала, и мы будем использовать любую возможность для поиска путей к тому, чтобы приблизить ее реализацию.

При этом следует также сказать о том, что процесс установления более тесного сотрудничества, сближения государств остановить невозможно, и Мальта стремится следовать естественному и единственно возможному для нее пути, пути укрепления своих связей с Европейским экономическим сообществом. За несколько месяцев правительство Мальты расчистило мешавшие ей завалы. Причем мы рассматриваем эту акцию не как самоцель, а как предварительный шаг, предшествующий следующему логическому шагу, который состоит в том, чтобы обратиться с просьбой о предоставлении Мальте статуса полного члена Сообщества.

Короче говоря, в последние несколько месяцев Мальта придерживается курса на международное сотрудничество.

Будучи малым островным государством, расположенным в районе Средиземного моря, где одна за другой возникали все новые и новые державы, становившиеся средоточием военной мощи и культурного влияния, мы не можем не сознавать своей незащищенности, своей уязвимости. Мы считаем, что мир, столь необходимый для развития – для такого упорядоченного развития, которое не идет в ущерб качеству жизни, – может быть обеспечен лишь на основе единства и дружбы. Перед нами стоит сложная задача, но мы считаем, что, если бы та целеустремленность, настойчивость и готовность к

(Г-н Борг Оливьер, Мальта)

самопожертвованию, которые большинство государств готовы проявлять в военное время, когда нависшая над ними угроза носит более явный характер, были проявлены ими в такой же мере сейчас и были бы с не меньшей энергией употреблены в интересах достижения мира, то мы смогли бы сделать те большие шаги вперед, которые необходимы для того, чтобы трудное сделать простым, а невозможное возможным.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.